Paigaldusjuhend



# Sisemoodul **NIBE VVM 500**





IHB ET 2235-1 731234

## Lühijuhised

#### Navigeerimine



- OK-nupp (kinnita/vali)

Back-nupp (tagasi/tühista/välju) Juhtimisnupp

(liiguta/suurenda/vähenda)

Nuppude funktsioonide üksikasjalikud selgitused on toodud lk 35.

Menüüde sirvimise ja erinevate seadistuste määramise kirjeldus on toodud lk 37.

#### Sisekliima seadistamine







Peamenüü käivitusrežiimis saadakse ruumitemperatuuri seadistamise režiim vajutades kaks korda OK-nuppu.

#### Suurendage sooja vee kogust



Sooja vee koguse ajutiseks suurendamiseks keerake esmalt juhtimisnuppu menüü 2 (veetilgad) märgistamiseks ja vajutage seejärel kaks korda OK-nuppu.

## Sisukord

1	Oluline teave	4
	Ohutusteave	_ 4
	Sümbolid	_ 4
	Märgistus	_ 4
	Seerianumber	_ 4
	Taaskasutus	_ 5
	Seadme ülevaatamine	_ 5
	Välismoodulid	_ 6
2	Tarne ja käsitsemine	_ 7
	Transport	_ 7
	Montaaž	_ 7
	Tarne komponendid	_ 7
	Paneelide eemaldamine	8
3	Konstruktsioon VVM 500	_ 9
	Komponentide loetelu	_ 10
4	Toruühendused	_ 11
	Üldised toruühendused	_ 11
	Mõõdud ja toruühendused	_ 14
	Õhk-vesi-soojuspumba ühendamine	_ 15
	Ühendus kasutuse ajal ilma soojuspumbata	15
	Kliimasüsteem	_ 15
	Külm ja soe vesi	_ 15
	Paigaldusalternatiiv	_ 15
5	Elektriühendused	_ 17
	Üldteave	_ 17
	Ühendused	_ 19
	Seadistused	23
	Lisaühendused	_ 24
	Lisaseadmete paigaldamine	_ 28
6	Kasutuselevõtmine ja seadistamine	_ 29
	Ettevalmistused	_ 29
	Täitmine ja õhutamine	_ 29
	Käivitamine ja kontroll	_ 30
	Küttegraafiku seadistamine	32
	Jahutus 2-toru süsteemis	_ 33
	Sooja tarbevee ringluse seadistamine	_ 33
	Bassein	_ 33
	SG Ready	33

7	Juhtimine – sissejuhatus	35
	Ekraan	35
	Menüüsüsteem	35
8	Juhtimine – menüüd	39
	Menüü 1 - SISEKLIIMA	39
	Menüü 2 - SOE TARBEVESI	40
	Menüü 3 - INFO	40
	Menüü 4 - MINU SÜSTEEM	41
	Menüü 5 - HOOLDUS	42
9	Hooldus	52
	Hooldustoimingud	52
10	Häired seadme töös	55
	Infomenüü	55
	Häiresignaalide haldamine	55
	Veaotsing	55
	Ainult elektriline lisaküte	57
11	Lisaseadmed	58
12	Tehnilised andmed	60
	Mõõdud	60
	Tehnilised spetsifikatsioonid	61
	Elektriskeem	62
Те	rminite register	67
Ко	ntaktteave	71

## **Oluline teave**

## Ohutusteave

Selles kasutusjuhendis kirjeldatud paigaldus- ja hooldusjuhised on mõeldud spetsialistidele.

Kasutusjuhend peab jääma kliendile.

Käesolevat seadet võivad kasutada lapsed (alates 8 eluaastast), piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud ning isikud kellel puudub kogemus ja teadmised vaid juhul, kui neid on juhendatud seadet ohutult kasutama ning nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lastel ei ole lubatud seadmega mängida ning seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

See on originaalkasutusjuhend. Ilma NIBE heakskiiduta ei ole seda lubatud tõlkida.

Konstruktsioonimuudatused on võimalikud.

©NIBE 2022.

Süsteemi rõhk	Maksimaalne	Min
Küttevesi	0,3 MPa (3 baari)	0,05 MPa (0,5 baari)
Tarbevesi	1,0 MPa (10 baari)	0,01 MPa (0,1 baari)

Kaitseklapi ülevoolutorust võib tilkuda vett. Ülevoolutoru tuleb suunata sobivasse äravoolu, nii ei tekita kuuma vee pritsmed kahju. Veetaskute tekkimise vältimiseks peab ülevoolutoru olema kogu pikkuse ulatuses kaldega. Samuti peab toru olema külmakindel. Ülevoolutoru peab olema vähemalt sama suurusega kui kaitseklapp. Ülevoolutoru peab olema nähtaval ja selle ava peab olema avatud ja mitte paiknema elektriosade läheduses.

VVM 500 tuleb paigaldada läbi turvalüliti. Kaabli ristlõige sõltub kaitsme tugevusest.

## Sümbolid

Käesolevas juhendis esinevate sümbolite selgitus.



#### Tähelepanu!

See sümbol tähistab ohtu inimesele või seadmele.

#### Hoiatus! F

See sümbol osutab olulisele teabele, mida tuleks süsteemi paigaldamisel või hooldusel arvesse võtta.



#### Vihje!

See sümbol tähistab nõuandeid toote paremaks kasutamiseks.

## Märgistus

Toote siltidel esinevate sümbolite selgitus.



Oht inimesele või seadmele.



Lugege kasutusjuhendit.

## Seerianumber

Seerianumber asub esikaane paremas alumises nurgas, infomenüüs (menüü 3.1) ja tüübiplaadil (PZ1).





Hoiatus!

Hoolduse tellimisel või probleemidest teavitamisel teatage kindlasti oma toote seerianumber (14-kohaline).

## Taaskasutus



Jätke pakendi kõrvaldamine paigaldaja hooleks, kes toote paigaldas või viige erijäätmete hoidlasse.

Ärge kõrvaldage kasutatud tooteid koos tavapäraste majapidamisjäätmetega. Kasutatud tooted tuleb

viia erijäätmete hoidlasse või seda tüüpi teenust pakkuvale vahendajale.

Toote mittenõuetekohasel kõrvaldamisel kasutaja poolt kohaldatakse haldustrahve vastavalt kehtivale seadusandlusele.

### Seadme ülevaatamine

Kehtivate eeskirjade järgi tuleb paigaldatud kütteseadmed enne kasutuselevõtmist üle kontrollida. Ülevaatuse peab läbi viima asjakohase kvalifikatsiooniga spetsialist.

Lisaks täitke ära kasutusjuhendis olev paigaldamisandmete leht.

<b>~</b>	Kirjeldus	Märkused	Allkiri	Kuupäev
Sooj	uskandja, vt lõiku "Süsteemi skeem"			
	Süsteemi läbipesu			
	Süsteemi õhutamine			
	Paisupaak			
	Sõelfilter			
	Kaitseklapp			
	Sulgeventiilid			
	Süsteemi rõhk			
	Ühendatud vastavalt kontuurjoonisele			
Soe	tarbevesi, vt lõiku "Külm ja soe vesi"			
	Sulgeventiilid			
	Segamisventiil			
	Kaitseklapp			
Elek	ter, vt lõiku "Elektriühendused"			
	Ühendatud kommunikatsioon			
	Kaitsmed, sisemoodul			
	Kaitsmete spetsifikatsioon			
	Välisõhuandur			
	Ruumiandur			
	Vooluandur			
	Kaitselüliti			
	Juhtautomaatika kaitselüliti			
	Avariirežiimi termostaadi seadistamine			
Mitm	nesugust			
	Ühendatud seadmega			

## Välismoodulid

## ÜHILDUVAD ÕHK-VESI-SOOJUSPUMBAD

#### F2040

 F2040-12
 F2040-16

 Art nr 064 092
 Art nr 064 108

#### F2050

 F2050-6
 F2050-10

 Art nr 064 328
 Art nr 064 318

#### F2120

F2120-16 3x400V	F2120-20 3x400V
Art nr 064 139	Art nr 064 141

#### S2125

S2125-8	1x230V	S2125-8	3x400V
Art nr 064 22	0	Art nr 064 219	9

S2125-12 1x230V	S2125-12 3x400V
Art nr 064 218	Art nr 064 217

#### F2300

**F2300-20** Art nr 064 064

#### **NIBE SPLIT HBS 05**

AMS 10-12	HBS 05-12
Art nr 064 110	Art nr 067 480

AMS 10-16	HBS 05-16
Art nr 064 035	Art nr 067 536

#### **NIBE SPLIT**

AMS 20-6	HBS 20-6
Art nr 064 235	Art nr 067 668

AMS 20-10	HBS 20-10
Art nr 064 319	Art nr 067 819

Kontrollige vanemate ühilduvate NIBE õhk-vesisoojuspumpade tarkvara versiooni, vt lk 16.

## Tarne ja käsitsemine

## Transport

VVM 500 peab transportimise ajal olema püstasendis. Seadet tohib hoida ainult püstasendis, kuivas kohas.

Majja viimisel võib VVM 500 siiski ettevaatlikult tagaküljele pikali asetada.



## Montaaž

• Asetage VVM 500 siseruumis kindlale alusele, mis suudab kanda seadme raskust.

Reguleerige toote jalgu, et seade seisaks horisontaalselt ja stabiilselt.



- Koht, kus asub VVM 500, ei tohi külmuda.
- Kuna sooja tarbevee kaitseklapist võib väljuda vett<sup>1</sup> ühendamise korral VVM 500-ga, tuleb koht, kus asub VVM 500 varustada äravooluga põrandas.
- <sup>1</sup> Ei kuulu komplekti.

#### PAIGALDUSKOHT

Jätke toote ette 800 mm suurune ala. Kõiki hooldustöid VVM 500 juures saab teha esiküljelt.





#### Tähelepanu!

Jätke 10 – 25 mm vaba ruumi VVM 500 ja tagaseina vahele, kuhu saaks paigaldada kaablid ja torud.

## Tarne komponendid



Ruumiandur

Tihendid

Välisõhuandur



Vooluandur

#### ASUKOHT

Kaasasolevate esemete komplekt paigaldatakse toote peale.

## Paneelide eemaldamine

#### ESIPANEEL



- 1. Eemaldage esipaneeli alumises servas olevad kruvid.
- 2. Tõstke paneel alumisest servast välja ja seejärel lükake üles.

#### KÜLGPANEELID



Paigaldamise lihtsustamiseks saab külgpaneelid eemaldada.

## Hoiatus!

Külgpaneelide eemaldamiseks on vajalik 50 mm vaba ruumi.

- 1. Eemaldage kruvid ülemisest ja alumisest servast.
- 2. Painutage paneeli veidi väljapoole.
- 3. Lükake paneelid tahapoole ja seejärel kergelt küljele.
- 4. Tõmmake paneel ühele küljele.
- 5. Tõmmake paneeli ettepoole.
- 6. Monteerimine toimub vastupidises järjekorras.

## **Konstruktsioon VVM 500**



## Komponentide loetelu

#### TORUÜHENDUSED

XL1	Ühendus, soojuskandja pealevoo	ol
-----	--------------------------------	----

- XL2 Ühendus, soojuskandja tagasivool
- XL3 Ühendus, külm vesi
- XL4 Ühendus, soe tarbevesi
- XL8 Ühendus, ühendamine soojuspumbast
- XL9 Ühendus, ühendamine soojuspumbaga
- XL13 Ühendus, päikeseküttesüsteemi pealevool
- XL14 Ühendus, päikeseküttesüsteemi tagasivool
- XL18 Ühendus, ühendamine sissevoolu kõrge temp
- XL19 Ühendus, ühendamine väljavoolu kõrge temp
- XL30 Paisupaagi ühendus
- XL39 Ühendus, basseini ühendamine

#### **HVAC KOMPONENDID**

GP1	Tsirkulatsioonipump
GP12	Laadimispump
QM1	Tühjenduskraan, kliimasüsteem
QM20	Õhutusventiil, kliimasüsteem
QN10	Pöördventiil, kliimasüsteem/soojaveeboiler, pealevool
QN11	Seguklapp, lisa
QN35	Pöördventiil, kliimasüsteem/soojaveeboiler, tagasivool

#### **ANDURID JM**

BT2	Temperatuuriandurid, kütte pealevool
BT3	Temperatuuriandur, soojuskandja tagasivool <sup>1</sup>
BT6	Temperatuuriandur, soe tarbevesi, juhtimine <sup>1</sup>
BT7	Temperatuuriandur, soe tarbevesi, ekraan <sup>1</sup>
BT54	Temperatuuriandur, päikeseküttespiraal <sup>1</sup>
BT63	Temperatuuriandur, soojuskandja pealevool peale elektriküttekeha
1 Ei ole pil	dil näha

#### **ELEKTRIOSAD**

AA1	Elektrilise küttekeha kaart
AA2	Põhikaart
AA3	Sisendkaart
AA4	Ekraan
	AA4-XF3 USB-pesa
	AA4-XF4 Hoolduspesa
AA7	Lisarelee trükkplaat
EB1	Elektriline küttekeha
FC1	Automaatkaitse
FQ10	Ülekuumenemiskaitse
SF1	Lüliti
W130	Võrgukaabel NIBE Uplink-le

#### MITMESUGUST

- PZ1Soojuspumba mudeli kleebisPZ3Seerianumbri kleebisUB1Läbiviigu tihend
- UB2 Läbiviigu tihend
- UB2 Labivilgu tinend

Määratlused vastavalt standardile EN 81346-2.

## Toruühendused

## Üldised toruühendused

Torude paigaldamisel tuleb järgida kehtivaid standardeid ja direktiive.



#### Tähelepanu!

Vastavalt kehtivatele määrustele tuleb küttevee ja sooja tarbevee pool varustada vajalike ohutusseadmetega.

Toru mõõdud ei tohiks olla väiksemad kui tabelis olevad soovituslikud toru läbimõõdud. Siiski tuleb iga süsteem mõõtmestada individuaalselt, et see tuleks toime süsteemi soovitusliku vooluhulgaga.

#### MINIMAALSED SÜSTEEMI VOOLUHULGAD

Seade tuleb dimensioneerida nii, et see tuleks toime vähemalt minimaalse sulatusvee vooluhulgaga 100% pumba töötamise juures, vt tabelit.

Õhk- vesisoojuspump	Minimaalne pealevool sulatamiseajal (100% pumba kiirus (l/s)	Minimaalne soovituslik toru mõõt (DN)	Minimaalne soovituslik toru mõõt (mm)
AMS 10-12/ HBS 05-12	0,29	20	22
AMS 10-16/ HBS 05-16	0,39	25	28

Õhk- vesisoojuspump	Minimaalne pealevool sulatamiseajal (100% pumba kiirus (l/s)	Minimaalne soovituslik toru mõõt (DN)	Minimaalne soovituslik toru mõõt (mm)
AMS 20-6/ HBS 20-6	0.10	20	22
AMS 20-10/ HBS 20-10	0,19	20	22

Õhk- vesisoojuspump	Minimaalne pealevool sulatamise ajal (100% pumba kiirus (l/s)	Minimaalne soovituslik toru mõõt (DN)	Minimaalne soovituslik toru mõõt (mm)
F2040-12	0,29	20	22
F2040-16	0,39	25	28

Õhk- vesisoojuspump	Minimaalne pealevool sulatamise ajal (100% pumba kiirus (l/s)	Minimaalne soovituslik toru mõõt (DN)	Minimaalne soovituslik toru mõõt (mm)
F2050-6	0.10	20	22
F2050-10	0,19	20	22

Õhk- vesisoojuspump	Minimaalne pealevool sulatamiseajal (100% pumba kiirus (l/s)	Minimaalne soovituslik toru mõõt (DN)	Minimaalne soovituslik toru mõõt (mm)
F2120-16 (3x400V)	0,38	25	28
F2120-20 (3x400V)	0,48	32	35

Õhk- vesisoojuspump	Minimaalne pealevool sulatamiseajal (100% pumba kiirus (l/s)	Minimaalne soovituslik toru mõõt (DN)	Minimaalne soovituslik toru mõõt (mm)
S2125-8 (1x230V)			
S2125-8 (3x400V)	0.70	25	20
S2125-12 (1x230V)	0,32	25	28
S2125-12 (3x400V)			

Õhk- vesisoojuspump	Minimaalne pealevool sulatamiseajal (100% pumba kiirus (l/s)	Minimaalne soovituslik toru mõõt (DN)	Minimaalne soovituslik toru mõõt (mm)
F2300-20	0,47	32	35

#### Tähelepanu!

Aladimensioneeritud süsteem võib toodet kahjustada ja põhjustada häireid seadme töös.

VVM 500 koos ühilduva õhk-vesi-soojuspumbaga (vt lõiku "Välismoodulid") moodustab terviksüsteemi kütmiseks ja sooja tarbevee tootmiseks.

Süsteemi radiaatorkontuuri mõõtmed peavad olema konstrueeritud madala temperatuuriga soojuskandjale. Madalaima arvutusliku välisõhu temperatuuri juures on kõrgeimateks soovitatavateks temperatuurideks 55 °C pealevoolutorus ja 45 °C tagasivoolutorus, aga VVM 500 võib töötada kuni 70 °C pealevoolutorus.

NIBE soovitab optimaalse temperatuuri tagamiseks paigaldada seadme VVM 500 soojuspumbale võimalikult lähedale. Erinevate komponentide asukoha kohta saate lisateavet selle kasutusjuhendi osast "Paigaldusalternatiiv".

## Hoiatus!

Veenduge, et sissetulev vesi on puhas. Erakaevu kasutamisel võib olla vajalik täiendava veefiltri paigaldamine.

## Hoiatus!

∕!∖

 $\langle \mathbf{\dot{N}} \rangle$ 

 $\mathbb{A}$ 

Kõik küttesüsteemi kõrgpunktid tuleb varustada õhutusventiilidega.

#### Tähelepanu!

Enne sisemooduli ühendamist tuleb torusüsteem läbi loputada, et võimalikud setted ei kahjustaks komponente.

#### Tähelepanu!

Kaitseklapi ülevoolutorust võib tilkuda vett. Ülevoolutoru tuleb suunata sobivasse äravoolu, nii ei tekita kuuma vee pritsmed kahju. Veetaskute tekkimise vältimiseks peab ülevoolutoru olema kogu pikkuse ulatuses kaldega. Samuti peab toru olema külmakindel. Ülevoolutoru peab olema vähemalt sama suurusega kui kaitseklapp. Ülevoolutoru peab olema nähtaval ja selle ava peab olema avatud ja mitte paiknema elektriosade läheduses.

#### Tähelepanu!

Lülitit (SF1) ei tohi viia asendisse "ľ või " 🏝 " enne, kui VVM 500 on veega täitunud. Muidu võite kahjustada ülekuumenemiskaitset, termostaati ja elektrilist sukelküttekeha jms.

#### SÜSTEEMI MAHT

VVM 500 sisemaht paisupaagi arvutamiseks on 500 l. Paisupaagi maht peab olema vähemalt 5% süsteemi kogumahust.

#### Näidistabel

Kogumaht (I) (sisemoodul ja kliimasüsteem)	Maht (I), paisupaak
500	25
700	35
1000	50





## Tähelepanu!

Paisupaagid ei ole tootega kaasas. Varustage toode paisupaagiga.

Paisupaagi algrõhk tuleb dimensioneerida vastavalt paagi ja kõige kõrgemal asetseva radiaatori maksimaalse kõrguse (H) vahe järgi, vt joonis. Algrõhk 0,5 baari (5 mvp) tähendab 5 m maksimaalset lubatud kõrguse vahet.

Juhul kui paisupaagi standardne eelrõhk pole piisavalt kõrge, saab seda paisupaagis oleva ventiili abil tõsta. Paisupaagi eelrõhk tuleb sisestada kontrollnimekirja lk 5.

Mis tahes algrõhu muudatus mõjutab paisupaagi võimet vee paisumise käsitlemiseks.

#### SÜMBOLITE KIRJELDUS

∑     Sulgeventiil       ∑     Tagasilöögiklapp	
▼ Tagasilöögiklapp	
Segamisventiil	
D         Tsirkulatsioonipump	
<ul> <li>Elektriline küttekeha</li> </ul>	
Paisupaak	
Filtriga kuulventiil	
🛇 Vooluhulga mõõtur / elektrienergiaarvesti	
因 Sulgeventiil	
P Manomeeter	
Tagasilöögiklapp	
Kaitseklapp	
🕅 Ümberlülitusventiil/3-tee	
Manuaalne ümberlülitusventiil/3-tee	
Põrandaküttesüsteemid	
Sisemoodul	
Jahutussüsteem	
Ōhk-vesisoojuspump	
111111 Radiaatorisüsteem	
Soe tarbevesi	
Sooja vee tsirkulatsioon	

#### SÜSTEEMI SKEEM

VVM 500 koosneb sooja tarbevee spiraalsoojusvahetist, elektriküttekehast, tsirkulatsioonipumpadest, akumulatsioonipaagist ja juhtautomaatikast ning seda on võimalik kasutada koos päikesepaneelidega. VVM 500 ühendub kliimasüsteemiga.

VVM 500 on otseselt kohandatud ühendamiseks ja sidepidamiseks ühilduva NIBE õhk-vesi-soojuspumbaga, vt lõiku "Välismoodulid", mis moodustavad koos tervikliku küttesüsteemi.

Jahedate ilmade saabudes töötab õhk-vesi-soojuspump koos VVM 500-ga. Välistemperatuuri langemisel alla soojuspumba seiskumistemperatuuri, toimub kogu kütmine VVM 500 abil.



## Mõõdud ja toruühendused





760

Toruühendused	
XL1 Ühendus, soojuskandja pealevool	G25 sise
XL2 Ühendus, soojuskandja tagasivool	G25 sise
XL3 Ühendus, külm vesi	G25 sise
XL4 Ühendus, soe tarbevesi	G25 väl.
XL8 Ühendus, ühendamine soojuspumbast	G25 sise
XL9 Ühendus, ühendamine soojuspumbaga	G25 sise
XL30 Paisupaagi ühendus	G25 sise

## Õhk-vesi-soojuspumba ühendamine

Ühilduvate õhk-vesi-soojuspumpade nimekirja leiate lõigust "Ühilduvad õhk-vesi-soojuspumbad".



## Hoiatus!

Vaadake ka oma õhk-vesi-soojuspumba paigaldusjuhendit.

Teostage paigaldus järgnevalt:

rõhualandusventiil

Mõnel soojuspumba mudelil on tehases paigaldatud kaitseklapp.

tühjendusventiil

Soojuspumba tühjendamiseks pikaajaliste voolukatkestuste korral. Ainult soojuspumpadele, millel pole gaasieraldit.

tagasilöögiklapp

Tagasilöögiklapp on vajalik ainult nendes paigaldistes, kus toodete paiknemine teineteise suhtes võib põhjustada iseeneslikku tsirkulatsiooni.

Kui soojuspumbal juba on tagasilöögiklapp, siis pole uut vaja paigaldada.

sulgventiil

Tulevase hoolduse lihtsustamiseks.

filtriga kuulventiil või sõelfilter

Paigaldatakse enne ühendust "soojuskandja tagasivool" (XL2) (alumine ühendus) vaakumpumbal.

Sõelfiltriga paigaldistes kombineeritakse filter täiendava sulgventiiliga.



## Ühendus kasutuse ajal ilma soojuspumbata

Ühendage soojuspumba (XL8) sisendi ühendustoru soojuspumba XL9 väljundtoruga.



## Kliimasüsteem

Kliimasüsteem on süsteem, mis reguleerib sisetemperatuuri VVM 500-s oleva juhtautomaatika ja näiteks radiaatorite, põrandakütte, -jahutuse, jahutuskonvektorite jms abil.

#### **KLIIMASÜSTEEMI ÜHENDAMINE**

Teostage paigaldus järgnevalt:

- paisupaak ühendusse XL30
- manomeeter ühendusse XL30
- rõhualandusventiil

Soovitatav avanemisrõhk on 0,25 MPa (2,5 baari). Infot max avanemisrõhu kohta vaadake tehnilistest andmetest. Paigaldage kaitseklapp nii nagu joonisel on näidatud.

sulgventiilid

Paigaldage sulgventiilid VVM 500-le võimalikult lähedale).

• Kui seade ühendatakse süsteemiga, kus kõik radiaatorid/põrandaküttespiraalid on varustatud termostaatidega, tuleb piisava vooluhulga ja soojuse eraldumise tagamiseks paigaldada kas möödavooluklapp või eemaldada mõned termostaadid.



## Külm ja soe vesi

Sooia tarbevee seadistused määratakse menüüs 5.1.1.

#### KÜLMA JA SOOJA VEE ÜHENDAMINE

Teostage paigaldus järgnevalt:

- sulgventiil
- tagasilöögiklapp
- rõhualandusventiil

Kaitseklapi maksimaalne avanemisrõhk võib olla 1,0 MPa (10,0 baari). Kaitseklapp paigaldatakse sissetuleva tarbevee torustikule nagu joonisel näidatud.

seguklapp

Sooja tarbevee tehaseseade muutmisel tuleb paigaldada ka seguklapp. Riiklike eeskirjade järgimine on kohustuslik.



## Paigaldusalternatiiv

VVM 500 on võimalik paigaldada mitmel moel, millest mõnda siin ka kirjeldatakse.

Lisateavet leiate veebilehelt nibe.eu ja kasutatavate lisaseadmete paigaldusjuhenditest. Vt lk-lt 58 loetelu võimalikest lisaseadmetest, mida saab kasutada koos VVM 500.

#### ÜHILDUVAD NIBE ÕHK-VESI-SOOJUSPUMBAD

Ühilduv NIBE õhk-vesi-soojuspump peab olema varustatud ekraaniga juhtkaardiga, millel on vähemalt järgmises nimekirjas toodud tarkvaraversioon. Juhtkaardi versioon kuvatakse käivitamisel soojuspumba ekraanil (olemasolul).

Toode	Tarkvara versioon
F2020	118
F2025	55
F2026	55
F2030	kõik versioonid
F2040	kõik versioonid
F2120	kõik versioonid
F2300	55
S2125	kõik versioonid
NIBE SPLIT HBS 05:	kõik versioonid
AMS 10-6 + HBS 05-6	
AMS 10-8 + HBS 05-12	
AMS 10-12 + HBS 05-12	
AMS 10-16 + HBS 05-16	
NIBE SPLIT HBS 20:	kõik versioonid
AMS 20-6 + HBS 20-6	

#### LISAVEEBOILERID

Kui paigaldate suure vanni või mõne muu seadme, mis tarbib märkimisväärses koguses sooja tarbevett, saab süsteemile lisada täiendava tarbeveeboileri. Sel juhul paigaldatakse boilerist väljuva sooja vee torustikku seguklapp.

#### Soojaveeboiler elektrilise sukelküttekehaga.

Elektriküttekehaga tarbeveeboileris toimub vee esialgne soojendamine soojuspumbaga. Tarbeveeboileris olevat elektriküttekeha kasutatakse sooja hoidmiseks kui soojuspumbal puudub piisav võimsus.

Tarbeveeboileri pealevool ühendatakse pärast VVM 500.



#### TÄIENDAV KLIIMASÜSTEEM

Hoonetes, kuhu on paigaldatud mitu kütteahelat, mis nõuavad erinevaid pealevoolutemperatuure, võib ühendada lisaseadme ECS 40/ECS 41.

3-tee ventiil alandab seejärel temperatuuri nt põrandaküttesüsteemi jaoks.



#### SOOJA TARBEVEE TSIRKULATSIOONI ÜHENDAMINE

Tsirkulatsioonipumpa saab juhtida VVM 500-ga sooja vett tsirkuleerima. Tsirkuleeriva vee temperatuur peab olema selline, mis hoiab ära bakterite leviku ja põletusohu ning vastab riiklikele standarditele.

Sooja tarbevee tsirkulatsiooni tagasivool ühendatakse eraldiseisva tarbeveeboileriga.

Tsirkulatsioonipump aktiveeritakse AUX-sisendi kaudu menüüs 5.4.



## Elektriühendused

## Üldteave

Kõik elektriseadmed, v.a välisõhu- ja ruumiandurid ning vooluandurid on tehases ühendatud.

- Enne hoonesisese juhtmestiku isolatsiooni kontrollimist ühendage sisemoodul vooluvõrgust lahti.
- Kui majja on paigaldatud automaatkaitse, paigaldage VVM 500 seadmele eraldi kaitse.
- VVM 500 elektriskeemi vaadake lõigust "Elektriskeem".
- Välisühenduste side- ja andurikaableid ei tohi paigaldada jõukaablite lähedale.
- Väliste ühenduste side- ja andurikaablite minimaalne ristlõige peab olema 0,5 mm² kuni 50, näiteks EKKX või LiYY või sarnane.
- Kaablite ühendamisel seadmega VVM 500, tuleb kasutada kaabli kaitserõngaid UB1ja UB2 (märgitud joonisel). UB1 ja UB2 puhul sisestatakse kaablid läbi sisemooduli suunaga tagant ettepoole.



## Tähelepanu!

介

Â

<u>/!</u>\

Lülitit (SF1) ei tohi seada asendisse "l" või " $\Delta$ " kuni boiler pole veega täitunud ja radiaatorisüsteem pole õhutatud. Vastasel juhul võite kahjustada ülekuumenemiskaitset, termostaati ja elektriküttekeha.

## Tähelepanu!

Kui toitekaabel on kahjustada saanud, võib selle edasise ohu ja kahjustuste vältimiseks välja vahetada üksnes NIBE, tema teeninduse esindaja või muu sarnane volitatud isik.

#### Tähelepanu!

Elektritöid ja hooldust võib teha vaid kvalifitseeritud elektriku järelevalve all. Katkestage vool juhtautomaatika kaitselüliti abil enne mistahes hooldustööde tegemist. Elektritööde ja juhtmete ühendamisel tuleb järgida kehtivaid eeskirju.



#### AUTOMAATKAITSE

Sisemoodulit ja paljusid tema sisemisi komponente kaitseb sisemine väike kaitselüliti (FC1).

#### ÜLEKUUMENEMISKAITSE

Ülekuumenemiskaitse (FQ10) katkestab elektrilise lisakütte elektritoite, kui temperatuur on jõudnud vahemikku 90 kuni 100 °C ja see lähtestatakse käsitsi.

#### Lähtestamine

Ülekuumenemiskaitse (FQ10) asub esikatte taga. Lähtestage ülekuumenemiskaitse väikese kruvikeeraja abil, vajutades nuppu (FQ10-S2). Vajutage kergelt nuppu, max. 15 N (ligikaudu 1,5 kg).



#### JUURDEPÄÄS ELEKTRIÜHENDUSTELE

Elektrikarpide plastkatete avamiseks kasutage kruvikeerajat.



#### Tähelepanu!

Sisendkaardi katte avamiseks ei ole tööriistu vaja.

#### Sisendkaardi katte avamine



- 1. Lükake luuki allapoole.
- 2. Painutage kate välja ja eemaldage see.

#### Elektrilise küttekeha kaardi katte eemaldamine



- 1. Sisestage kruvikeeraja (A) ja kangutage plastelement ettevaatlikult allapoole (B).
- 2. Painutage kate välja ja eemaldage see.

#### Põhikaardi katte eemaldamine

## Hoiatus!

Põhikaardi katte eemaldamiseks tuleb esmalt eemaldada sisendkaardi kate.



- 1. Sisestage kruvikeeraja (A) ja kangutage plastelement ettevaatlikult allapoole (B).
- 2. Painutage kate välja ja eemaldage see.

#### **KAABLITE FIKSEERIMINE**

Kasutage sobivaid tööriistu, et ühendada kaablid sisemooduli klemmliistudega ja võtta need sealt lahti.



## Ühendused

小

#### Tähelepanu!

Häirete vältimiseks tuleb väliste ühenduste katmata side- ja andurikaablid paigaldada kõrgepingekaablitest vähemalt 20 cm kaugusele.

#### **ELEKTRITOITE ÜHENDUS**

VVM 500 tuleb paigaldada koos toitejuhtme lahtiühendamise võimalusega. Kaabli minimaalne ristlõige sõltub kaitsme nimivõimsusest. Sissetuleva elektri jaoks kaasasolev kaabel (pikkus umb. 2 m) ühendatakse klemmliistule X1, mis asub elektriküttekeha kaardil (AA1). Paigaldamisel tuleb järgida kehtivaid standardeid ja direktiive. Ühenduskaabel asub VVM 500 tagaküljel. (Vt alltoodud mõõtmete skeemi.)



#### Ühendus

#### 3x400V





#### **TARIIFI JUHTIMINE**

Kui sukelküttekeha toitepinge katkeb mõneks ajaks, siis tuleb blokeerida ka AU-sisend, vaadake osa "Ühendusvariandid – AU-sisendite valikuvõimalused".

#### VÄLINE PEALEVOOLUTEMPERATUURI ANDUR

Kui osutub vajalikuks kasutada välist pealevoolu temperatuuriandurit (BT25), ühendage see klemmliistule X6:5 ja X6:6 sisendkaardil (AA3). Kasutage 2-soonelist kaablit, ristlõikega vähemalt 0,5 mm².



#### JUHTAUTOMAATIKA VÄLINE JUHTPINGE

Juhul kui juhtimissüsteem on sisemooduli muudest komponentidest eraldi elektriga varustatud (nt tariifi reguleerimine), tuleb ühendada eraldi juhtimiskaabel.

#### Tähelepanu!

<u>'</u>!\

<u>/i</u>/

Märgistage harukarbid hoiatustega välispinge eest.

#### Tähelepanu!

Hoolduse ajal tuleb kõik vooluahelad välja lülitada.

Juhul kui soovite ühendada juhtsüsteemi välise tööpinge VVM 500-ga elektriküttekeha kaardil (AA1), tuleb AA1:X2 äärmine klemm paigutada asendisse AA1:X9 (vastavalt joonisele).

Juhtpinge (1x230V ~ 50Hz) on ühendatud AA1:X11-ga (vastavalt joonisele).



#### Tariifi juhtimine

Kui elektriküttekeha toitepinge katkeb mõneks ajaks, tuleb "Tariifi blokeerimine" valida samal ajal valitavate sisendite kaudu, vt lõiku "Valitavad sisendid".

#### ANDURI ÜHENDAMINE

#### Välisõhuandur

Välistemperatuuriandur (BT1) paigaldatakse põhja- või loodepoolsele varjulisele seinale, siis ei mõjuta näiteks hommikupäike anduri tööd.

Ühendage

välistemperatuuriandur klemmliistule X6:1 ja X6:2 sisendkaardil (AA3).

Kui te kasutate paigaldustoru, tuleb see tihendada, et vältida kondensatsiooni andurikapslis.





#### Ruumiandur

VVM 500 on varustatud kaasasoleva ruumianduriga (BT50). Ruumianduril on mitu funktsiooni:

- Kuvab ruumi hetketemperatuuri VVM 500 ekraanil. 1.
- 2. võimalus muuta ruumitemperatuuri väärtust kraadides (°C);
- 3. Võimaldab peenhäälestada ruumitemperatuuri.

Paigaldage andur neutraalsesse kohta, kus soovitakse seadistatud temperatuuri.

Sobiv koht on vabal siseseinal umbes 1,5 m kõrgusel põrandast. Tuleb jälgida, et andur oleks paigaldatud õigesti ja et ruumitemperatuuri mõõtmine ei oleks takistatud. Seetõttu ärge paigaldage andurit süvenditesse, riiulite vahele, kardina taha, soojusallika peale ega selle lähedale, välisukse lähedusse tuuletõmbuse kätte ega otsese päikesekiirguse mõjualasse. Suletud radiaatorite termostaadid võivad samuti probleeme tekitada.

VVM 500 töötab ka ilma ruumiandurita, aga kui soovite näha ruumi sisetemperatuuri VVM 500 ekraanil, tuleb paigaldada andur. Ühendage ruumiandur X6:3-ga ja X6:4-ga sisendkaardil (AA3).

Kui ruumianduril peab olema juhtimisfunktsioon, aktiveeritakse see menüüs 1.9.4.

Kui kasutate ruumiandurit põrandaküttega ruumis, siis peab anduril olema informatiivne funktsioon, mitte ruumitemperatuuri muutmisfunktsioon.





## Hoiatus!

Ruumitemperatuuri muutumine võtab aega. Näiteks lühikesed ajavahemikud kombineerituna põrandaküttega ei anna ruumitemperatuuri puhul märgatavat efekti.

#### SIDE

Kui soojuspumbaga tuleb ühendada VVM 500, siis ühendatakse see klemmliistule X4:13, X4:14 ja X4:15 sisendkaardil (AA3).



#### VVM 500 ja F2040, F2050 / NIBE SPLIT HBS 05, 20

VVM 500



#### VVM 500 ja F2120, S2125

VVM 500



#### VVM 500 ja F2300



## Seadistused



#### ELEKTRILISE LISAKÜTTE MAKSIMAALNE VÕIMSUS

Elektriküttekeha võimsus on jaotatud tabeli järgi 7 astmeks.

Elektriküttekeha võib seadistada maksimaalselt 9 kW. Tarneolekus on võimsuseks seadistatud 9 kW.

Lülitage ümber 7 kW, viies valge kaabli klemmliistult X3:13 üle klemmliistule X7:23 elektriküttekeha kaardil (AA1). (Tihend klemmliistul tuleb katki teha.)

Täiendava elektrikütte maksimaalset võimsust saab seadistada menüüs 5.1.12.

#### Sukelküttekeha võimsusastmed

#### **3 x 400 V (maksimaalne elektrivõimsus,** ühendatakse tarnimise ajal 9 kW)

Elektriline lisaküte (kW)	Max L1 (A)	Max L2 (A)	Max L3 (A)
0	0,0	0,0	0,0
2	0,0	8,7	0,0
3	0,0	7,5	7,5
4	0,0	8,7	8,7
5	8,7	7,5	7,5
6	8,7	8,7	8,7
7	8,7	7,5	15,7
9	8,7	15,7	15,7

#### 3 x 400 V (maksimaalne elektrivõimsus, ühendatud 7 kW)

Elektriline lisaküte (kW)	Max L1 (A)	Max L2 (A)	Max L3 (A)
0	0,0	0,0	0,0
1	0,0	0,0	4,3
2	0,0	8,7	0,0
3	0,0	8,7	4,3
4	0,0	8,7	8,7
5	8,7	0,0	13
6	8,7	8,7	8,7
7	8,7	8,7	13

Tabelites on toodud sisemooduli asjakohase elektriseadistuse maksimaalsed faasivoolud.

Kui vooluandurid on ühendatud, jälgib sisemoodul faasivoolude väärtusi.



#### Tähelepanu!

Juhul kui vooluandureid pole ühendatud, arvutab sisemoodul, kui kõrge on vool asjakohaste võimsusastmete lisamisel. Juhul kui voolutugevus on seadistatud kaitsme suurusest kõrgem, ei lubata võimsusastmel sisse lülituda. Vt peatükki Koormusmonitor lk 24.

#### AVARIIREŽIIM

Kui sisemoodul on seadistatud avariirežiimile (SF1 on viidud asendisse  $\Delta$ ), on aktiveeritud ainult kõige tähtsamad funktsioonid.

- Sooja vett ei toodeta.
- Koormusmonitor ei ole ühendatud.
- Pealevoolutorus on konstantne temperatuur, vt lõiku Avariirežiimi termostaat.

#### Elektrivarustus avariirežiimis

Elektriküttekeha võimsuse seadistamiseks avariirežiimis kasutatakse mikrolülitit (SF1), mis asub elektriküttekeha kaardil (AA1) vastavalt alltoodud tabelile. Tehaseseade on 6 kW.

kW	1	2	3	4	5	6
2	off	off	off	off	on	off
4	off	off	on	off	on	off
6	on	off	on	off	on	off
9	on	off	on	on	on	on



Joonisel on kujutatud mikrolülitit (AA1-SF1) tehase seades 6 kW.

#### Avariirežiimi termostaat

Pealevoolutemperatuuri seadistamiseks avariirežiimis kasutatakse termostaati (FQ10-BT30). Seda saab seadistada väärtusele 35 (eelseadistatud, nt põrandaküte) või 45 °C (nt radiaatorid).



## Lisaühendused

#### KOORMUSMONITOR

#### Integreeritud koormusmonitor

VVM 500 on varustatud lihtsa koormusmonitoriga, mis piirab elektrilise lisakütte võimsusastmeid, arvutades, kas tulevasi astmeid saab ühendada vastavasse faasi ilma peakaitsme voolu ületamata. Juhul kui vool ületaks peakaitsme suuruse, pole vastav võimsusaste lubatud. Maja peakaitsme suurus täpsustatakse menüüs 5.1.12 – "Koormusmonitor".

#### Vooluanduriga koormusmonitor

Kui majas on töötava täiendava elektriküttega samal ajal ühendatud veel palju elektrilisi seadmeid, siis võib juhtuda, et maja peakaitse lülitub välja. VVM 500 on varustatud koormusmonitoriga, mis vooluanduri abil juhib täiendava elektrikütte võimsusastmeid, jaotades koormust erinevate faaside vahel või lülitades elektrilise lisakütte faasi ülekoormuse korral välja. Süsteem lülitub taas sisse, kui muu voolutarbimine väheneb.

## Hoiatus!

∕!∖

Aktiveerige faasituvastus menüüs 5.1.12, et saavutada täielik funktsionaalsus, juhul kui paigaldatud on vooluandurid.

#### Vooluandurite ühendamine

#### Tähelepanu!

Juhul kui paigaldatud õhk-vesi-soojuspump on sagedusjuhtimisega, siis seda piiratakse kui kõik voolu faasid on lahti ühendatud.

Voolu mõõtmiseks tuleks kõigile elektrikilpi sissetulevatele faasijuhtmetele paigaldada vooluandurid. Elektrikilp on sobiv paigalduskoht.

Ühendage vooluandurid mitmesoonelise kaabliga harukarbi kõrval asuvasse kilpi. Elektrikilbi ja VVM 500 vahel kasutage mitmesoonelist kaablit, mille ristlõige on vähemalt 0,5 mm<sup>2</sup>. Ühendage kaabel sisendkaardiga (AA3) klemmliistul X4:1-4, kus X4:1 on üldine klemmliist kolmele vooluandurile.



#### **NIBE UPLINK**

Ühendage RJ45-pistikuga võrgukaabel (sirge, Cat.5e UTP) RJ45-pistikupesaga siseseadme tagaküljel.



#### **VÄLISE ÜHENDUSE VALIKUD (AUX)**

VVM 500 on varustatud tarkvaraga juhitavate AUX-sisendite ja väljunditega välise lüliti funktsiooni (kontakt peab olema potentsiaalivaba) või anduriga ühendamiseks.

Menüüs 5.4 - "tarkvara ja väljundid" valige AUX-ühendus, millega iga funktsioon on ühendatud.

	1	arkvara ja väljundid 5.4
AUX1		blokeerige küte
AUX2		aktiv. lux rež. temp
AUX3		pole kasutusel
AUX4		pole kasutusel
AUX5		pole kasutusel
AA3-X7		häire väljund

Teatud funktsioonide jaoks võivad olla vajalikud lisaseadmed.

#### Vihje!

Mõned järgnevatest funktsioonidest on võimalik aktiveerida ja programmerida läbi menüü seadistuste.

#### Valitavad sisendid

Sisendkaardil (AA3) nende funktsioonide jaoks valitavad sisendid on:

AA3-X6:9-10
AA3-X6:11-12
AA3-X6:13-14
AA3-X6:15-16
AA3-X6:17-18



Ülaltoodud näites on kasutatud sisendeid AUX1 (X6:9-10) ja AUX2 (X6:11-12) sisendkaardil (AA3).

#### Valitavad väljundid

Valitav väljund on AA3-X7.

Väljundiks on potentsiaalivaba relee lülitusfunktsiooniga.

Kui lüliti (SF1) on asendis "😃" või "🛆", on relee häireasendis.





## Hoiatus!

Releeväljundi maksimaalne kogukoormus võib olla 2 A aktiivkoormuse juures (230V AC).



#### Vihje!

AXC lisaseade on vajalik juhul kui AUX-väljundiga ühendatakse rohkem kui üks funktsioon.

#### AUX-sisendite valiku võimalus

#### Temperatuuriandur

Võimalikud valikud on:

- · jahutus/küte/soe tarbevesi, määrab millal on aeg lülitada jahutus-, kütte- ja sooja tarbevee režiimi vahel (saab valida kui õhk-vesi-soojuspumbal on lubatud jahutada).
- jahutuse pealevoolutemperatuuri andurit (BT64) (kasutatakse siis, kui väljundis AA3-X7 on aktiveeritud "aktiivjahutus, 4-toru süsteemis")

#### Monitor

Võimalikud valikud on:

välise seadme häire.

Häire on ühendatud juhtseadmega, mis tähendab, et häire kuvatakse infoteatena ekraanil. NO või NC-tüüpi potentsiaalivaba signaal

- kaminamonitor lisaseadmele ERS. Kaminamonitor on korstnaga ühendatud termostaat. Kui negatiivne rõhk on liiga madal, siis on ERS (NC)-s olevad ventilaatorid välja lülitatud.
- survelüliti kliimasüsteemile (NC).

#### Funktsioonide väline aktiveerimine

Välise lülitusfunktsiooni saab ühendada VVM 500-ga, et aktiveerida erinevaid režiime. Funktsioon on aktiveeritud ajal, mil lüliti on suletud.

Võimalikud aktiveeritavad funktsioonid:

- sooja tarbevee mugavusrežiim "ajutine "lux" režiim"
- sooja tarbevee mugavusrežiim "säästurežiim"
- "väline seadistus"

Lüliti väljalülitamisel muutub temperatuur °C võrra (kui ruumiandur on ühendatud ja aktiveeritud). Kui ruumiandur ei ole ühendatud või aktiveeritud, seadistatakse "temperatuur" (küttegraafiku nihe) soovitud muudatus valitud astmete arvu võrra. Väärtust on võimalik reguleerida vahemikus 10 kuni 10.2 kuni 8 kliimasüsteemi väliseks reguleerimiseks on vaja lisatarvikuid.

- kliimasüsteem 1 kuni 8

Muudatuse väärtus seadistatakse menüüs 1.9.2, "väline seadistus".

SG ready



## Hoiatus!

Seda funktsiooni saab kasutada ainult vooluvõrkudes, mis toetavad "SG Ready" standardit.

"SG Ready" jaoks on vaja kahte AUX sisendit.

"SG Ready" on nutikas viis tariifi reguleerimiseks, mille kaudu teie elektritarnija saab mõjutada toa-, sooja tarbevee ja/või basseinivee temperatuuri (olemasolul) või blokeerida teatud aegadel päevas lisakütte ja/või soojuspumba kompressori (võimalik valida menüüs 4.1.5 pärast funktsiooni aktiveerimist). Aktiveerige funktsioon, ühendades potentsiaalivaba lülitusfunktsiooni kahe sisendiga, mis on valitud menüüs 5.4 (SG Ready A ja SG Ready B).

Suletud või avatud lülitus tähendab ühte järgnevast:

- Blokeerida (A: Suletud, B: Avatud)

"SG Ready" on aktiivne. Soojuspumba kompressor ja lisaküte on blokeeritud.

- Tavarežiim (A: Avatud, B: Avatud)

"SG Ready" ei ole aktiivne. Mõju süsteemile puudub.

- Madala hinna režiim (A: avatud, B: suletud)

"SG Ready" on aktiivne. Süsteem on orienteeritud kulude kokkuhoiule ja võib nt kasutada elektritootja madalat tariifi või mõne süsteemi kuuluva energiaallika liigset tootmisvõimsust (süsteemile avaldatavat mõju saab reguleerida menüüs 4.1.5).

- Liigse tootmisvõimsuse režiim (A: suletud, B: suletud)

"SG Ready" on aktiivne. Süsteemil on elektritarnija liigse tootmisvõimsuse (väga madal hind) korral lubatud töötada täisvõimsusel (süsteemile avaldatavat mõju saab seadistada menüüs 4.1.5).

(A = SG Ready A ja B = SG Ready B )

+Adjust

+Adjust, kasutamise korral suhtleb seade põrandakütte juhtimiskeskusega \* ning reguleerib küttegraafikut ja arvestatud pealevoolutemperatuuri vastavalt põrandaküttesüsteemi taaslülituseni.

Aktiveerige kliimasüsteem, millele soovite +Adjust rakendada, valides funktsiooni ja vajutades OK nuppu.

\*Vajalik +Adjust tugi

## Hoiatus!

See lisaseade võib vajada tarkvara uuendamist teie VVM 500-s. Versiooni saab kontrollida "Kasutusinfo" menüüs 3.1. Paigaldise tarkvara uuenduste allalaadimiseks külastage nibeuplink.com, kus vajutage "Tarkvara" sakil.

#### B Hoiatus!

Süsteemide puhul, kus on nii põrandaküte kui radiaatorid, tuleb optimaalseks tööks kasutada NIBE ECS 40/41.

#### Funktsioonide väline blokeerimine

VVM 500-ga saab ühendada välise lülitusfunktsiooni erinevate funktsioonide blokeerimiseks. Lüliti peab olema potentsiaalivaba ja lüliti väljalülitamisel toimub blokeerimine.



#### Tähelepanu!

Blokeerimisel tekib jäätumise oht.

Funktsioonid, mida saab blokeerida:

- soe tarbevesi (sooja tarbevee tootmine). Sooja tarbevee ringlus (HWC) jääb töösse.
- kütmine (küttevajaduse blokeerimine)
- jahutus (jahutusvajaduse blokeerimine)
- sisemiselt juhitav lisaküte
- soojuspumba kompressor EB101
- tariifi blokeerimine (lisaküte, kompressor, küte, jahutus ja soe tarbevesi on lahti ühendatud)

#### AUX-väljundi valikuvõimalused

#### 🕞 Hoiatus!

Releeväljundi maksimaalne kogukoormus võib olla 2 A aktiivkoormuse juures (230V AC).



#### Vihje!

AXC lisaseade on vajalik juhul kui AUX-väljundiga ühendatakse rohkem kui üks funktsioon.

#### Märguanded

- häire
- üldhäire
- jahutusrežiimi tähis (kehtib üksnes jahutuse lisaseadmete olemasolu korral)
- puhkus
- "tark maja" eemaloleku režiim (lisaks funktsioonidele menüüs 4.1.7)

#### Juhtimine

- tsirkulatsioonipump sooja tarbevee tsirkulatsiooniks
- aktiivjahutus 4 toruga süsteemis
- väline kütteveepump
- lisaküte laadimisahelas

Tähelepanu!

## Â

Vastav jaotuskapp peab olema märgistatud hoiatusega välispinge kohta. Väline tsirkulatsioonipump on ühendatud AUX-väljundiga vastavalt alltoodud joonisele.



#### Integreeritud aktiivjahutus 4-toru süsteemis

Integreeritud aktiivjahutus 4-toru süsteemis koos õhk-vesisoojuspumbaga aktiveeritakse tarkvara väljundi kaudu.

Aktiivjahutust toodab õhk-vesi-soojuspumba kompressor.

Kui jahutus 4-toru süsteemis on valitud väljundina, kuvatakse menüü 1.9.5 ja õhk-vesi-soojuspumbas peab olema aktiveeritud "jahutus" menüüs 5.11.X.1, või õhk-vesisoojuspumba mikrolülitiga määramaks, et see toodab jahutust.

Jahutuse töörežiim aktiveeritakse välistemperatuuri anduri (BT1) ja ruumitemperatuuri andurite (BT50), ruumimooduli või eraldi jahutuse ruumianduri (BT74) abil (nt juhul kui samaaegselt toimub kahe erineva ruumi kütmine või jahutamine). Jahutusvajaduse korral aktiveeritakse jahutuse pöördventiil (EQ1-QN12) ja jahutuse tsirkulatsioonipump (EQ1-GP12) sisemoodulis (VVM).

Jahutuse tootmist reguleeritakse vastavalt jahutusanduri (BT64) ja jahutuse seadepunktiväärtusele, mis määratakse vastavalt valitud jahutusgraafikule. Jahutuse kraadidminutid arvutatakse välise temperatuurianduri (BT64) väärtuse ja jahutuse seadepunktiväärtuse põhjal.

"Aktiivjahutus, 4-toru" aktiveerimise korral lülitatakse funktsioon välja. Jahutamist juhitakse siis lisaseadme kaudu.

## Lisaseadmete paigaldamine

Juhtnöörid lisaseadmete paigaldamiseks leiate seadmetega kaasasolevatest juhenditest. Vaata lk 58 loetelu lisaseadmetest, mida saab kasutada koos seadmega VVM 500.

Siin kuvatakse ühendus kõige tavapärasemate lisaseadmetega side pidamiseks.

#### LISAKAARDIGA LISASEADMED AA5

Lisakaardiga lisaseadmed AA5 ühenduvad sisemooduli klemmliistuga X4:13-15 sisendkaardil AA3.

Kui ühendada tuleb mitu lisatarvikut või need on juba paigaldatud, tuleb järgida järgmiseid juhiseid.

Esimene lisakaart tuleb ühendada otse sisemooduli klemmliistule AA3-X4. Järgmised kaardid ühendatakse seerias eelmisele kaardile.

Kasutage LiYY, EKKX või sarnast tüüpi kaablit.

Lisainfot vaadake vastavast lisaseadme kasutusjuhendist.



#### LISAKAARDIGA LISASEADMED AA9

Ühendage lisakaart AA9 seadmes Modbus 40/ SMS 40/ RMU 40 sisemooduli klemmliistule X4:9-12 sisendkaardil AA3. Kasutage LiYY, EKKX või sarnast kaablit.

Lisainfot vaadake vastavast lisaseadme kasutusjuhendist.



## Kasutuselevõtmine ja seadistamine

## **Ettevalmistused**

- 1. Kontrollige, et lüliti (SF1) on asendis " 🖑 .
- 2. Kontrollige, kas tühjenduskraan on täielikult suletud ja ülekuumenemiskaitse (FQ10) ei ole rakendunud.
- Ühilduv NIBE õhk-vesi-soojuspump peab olema varustatud juhtkaardiga, millel on vähemalt lk 16 nimetatud tarkvara versioon. Juhtkaardi versioon kuvatakse käivitamisel soojuspumba ekraanil (olemasolul).

## Täitmine ja õhutamine

#### SOOJA TARBEVEE SOOJUSVAHETI SPIRAALTORU TÄITMINE

- 1. Avage maja soojaveekraan.
- 2. Avage väljapoole paigaldatud sulgeventiil. See ventiil peab töö ajal olema täielikult avatud.
- Kui vesi hakkab soojaveekraanist välja tulema, on sooja tarbevee spiraalsoojusvaheti täis ja kraani võib sulgeda.

#### TÄITMINE

- 1. Avage õhutusventiilid (QM20).
- Avage väljapoole paigaldatud täiteventiil. Boilerisektsioon ja kliimasüsteemi ülejäänud osa on veega täidetud.
- Kui õhutusventiilidest (QM20) väljuv vesi ei ole õhuga segunenud, sulgege õhutusventiilid. Mõne aja pärast on välisel manomeetril näha surve suurenemist. Kui välise kaitseklapi avanemisrõhk on saavutatud, hakkab sealt vett välja voolama. Sulgege täiteventiil.
- Avage väljapoole paigaldatud kaitseklapp, kuni surve VVM 500-s langeb normaalseks tööks ettenähtud väärtuseni (ligikaudu 1 baarini) ja kontrollige süsteemis õhu puudumist, selleks pöörake õhutusventiile (QM20).

#### **KLIIMASÜSTEEMI ÕHUTAMINE**

- 1. Lülitage VVM 500 toide välja.
- 2. Õhutage VVM 500 õhutusventiilide (QM20) kaudu ja teisi kliimasüsteeme nende vastavate õhutusventiilide kaudu.
- 3. Lisage vedelikku ja õhutage seni, kuni kogu õhk on süsteemist eemaldatud ja rõhk on õige.



#### KLIIMASÜSTEEMI TÜHJENDAMINE

Vt ka lõiku "Kliimasüsteemi tühjendamine".

## Käivitamine ja kontroll

#### KÄIVITUSJUHEND

#### Tähelepanu!

Kliimasüsteem peab olema täidetud veega enne, kui seate lüliti asendisse " **I**".

- 1. Seadke VVM 500 olev lüliti (SF1) asendisse "l".
- Järgige ekraanil olevat käivitusjuhendit. Juhul kui VVM 500 käivitamisel käivitusjuhendit ei kuvata, aktiveerige see käsitsi menüüst 5.7.



#### Vihje!

Detailsemat kirjeldust seadme juhtsüsteemi kohta (talitlus, menüüd jne) vaadake lõigust "Juhtimine – sissejuhatus".

#### Kasutuselevõtmine

Seadme esmakordsel käivitamisel aktiveeritakse ka käivitusjuhend. Käivitusjuhendis antakse teavet selle kohta, kuidas toimida seadme esmakordsel käivitamisel, ja tutvustatakse seadme põhiseadistusi.

Käivitusjuhendi eesmärk on tagada nõuetekohane käivitamine ja seetõttu ei tohi ühtegi etappi vahele jätta.

Käivitusjuhendi ajal töötavad pöördventiil ja 3-tee ventiil edasi ja tagasi, et VVM 500õhutusele kaasa aidata .



#### Hoiatus!

Niikaua kuni käivitusjuhend on aktiivne, ei käivitu VVM 500 ükski funktsioon automaatselt.

Käivitusjuhend ilmub VVM 500 igal taaskäivitusel, kui seda seadistust viimasel leheküljel ei tühistata.

#### Käivitusjuhendi toimingud





C. Valikud/sätted

#### A. Lehekülg

Siit on võimalik näha, kui kaugele olete käivitusjuhisega jõudnud.

Kerige käivitusjuhendi lehti järgmiselt.

- 1. Keerake juhtimisnuppu kuni üks nooltest vasakus ülemises nurgas (lk nr juures) on tähistatud.
- 2. Vajutage nuppu OK, et jätta käivitusjuhendis lehti vahele.

#### B. Nimetus ja menüü number

Siin näete millisel juhtsüsteemi menüül antud käivitusjuhend põhineb. Sulgudes olevad numbrid tähistavad menüü numbrit juhtsüsteemis.

Kui soovite muudetavate menüüde kohta rohkem lugeda, siis leiate sellekohast infot abimenüüst või kasutusjuhendist.

#### C. Valikud/sätted

Süsteemi sätteid määrate siit.

#### KASUTUSELE VÕTMINE ILMA SOOJUSPUMBATA

Sisemoodulit saab kasutada ilma soojuspumbata ainult elektriboilerina, kütmiseks ja sooja tarbevee tootmiseks, näiteks enne soojuspumba paigaldamist.

Ühendage soojuspumba (XL8) sisendi ühendustoru soojuspumba (XL9) väljundtoruga.

Sisenege menüüsse 5.2.2 Süsteemi seadistused ja deaktiveerige soojuspump.

## $\triangle$

#### Tähelepanu!

Valige töörežiim "auto", kui sisemoodulit kasutatakse elektrikatlana ilma soojuspumbata.

#### PUMBA TÖÖKIIRUS

Mõlemad VVM 500 sagedusjuhtimisega tsirkulatsioonipumbad seadistuvad vastavalt juhtsüsteemi ja välise lisakütte nõuetele.

#### Saadaolev rõhk, tsirkulatsioonipump, GP1

Kasulik rõhk (kPa)



#### Saadaolev rõhk, laadimispump, GP12



## JÄRELSEADISTAMINE, ÕHUTAMINE

Kuna kuumast veest vabaneb õhk, võib õhutamine olla vajalik. Kui kliimasüsteemist on kosta kulisevat heli, vajab terve süsteem lisaõhutamist. Õhutage seadet õhutusventiilide (QM20) kaudu. Õhutamise ajal peab VVM 500 olema välja lülitatud.

## Küttegraafiku seadistamine

Menüüs "küttegraafik" näete oma maja küttegraafikut. Graafiku funktsiooniks on tagada ühtlane ruumitemperatuur olenemata välisõhu temperatuurist ja seeläbi seadme ökonoomne töö. Selle graafiku põhjal määrab VVM 500 kliimasüsteemi vee temperatuuri (pealevoolutemperatuuri) ja seega ka ruumitemperatuuri.

#### **KÜTTEGRAAFIKU KALDENURK**

Küttegraafiku kaldenurk näitab, mitme kraadi võrra tuleb tõsta/alandada pealevoolutemperatuuri, kui välisõhu temperatuur langeb/tõuseb. Mida järsem on kaldenurk, seda suurem on pealevoolutemperatuur teatud välisõhu temperatuuri puhul.



Graafiku optimaalne kaldenurk sõltub teie elukoha kliimatingimustest, kas majja on paigaldatud radiaatorid, jahutuskonvektorid või põrandaküte ja kui hästi maja on soojustatud.

Küttegraafik seadistatakse siis, kui küttesüsteem on paigaldatud, kuid see võib vajada ka järelseadistamist. Tavaliselt pole graafikut vaja täiendavalt seadistada.

#### **KÜTTEGRAAFIKU NIHUTAMINE**

Küttegraafiku nihutamine tähendab seda, et pealevoolutemperatuur muutub ühtselt kõikidel välisõhu temperatuuridel, nt küttegraafiku nihutamine +2 astme võrra suurendab pealevoolutemperatuuri 5 °C võrra kõikidel välisõhu temperatuuridel.



#### PEALEVOOLUTEMPERATUUR - MAKSIMAALSED **JA MINIMAALSED VÄÄRTUSED**

Kuna pealevoolutemperatuur ei saa olla seadistatud maksimaalsest väärtusest kõrgem või seadistatud minimaalsest väärtusest madalam, muutub graafik nende temperatuuride korral sirgeks.





#### Hoiatus!

Põrandaküttesüsteemide puhul on maksimaalne pealevoolutemperatuur tavapäraselt seadistatud vahemikus 35 kuni 45 °C.



#### Hoiatus!

Kondenseerumise vältimiseks peab põrandajahutusega olema piiratud pealevoolutemp. min väärtus.

#### **GRAAFIKU REGULEERIMINE**



Min pealevoolutemperatuur

Max pealevoolutemperatuur

- 1. Valige kliimasüsteem (kui on üle ühe), mille graafikut soovite muuta.
- 2. Valige graafik ja nihe.

## Hoiatus!

Kui teil on vaja reguleerida "pealevoolutemp. min väärtus" ja/või "max pealevoolutemperatuur", saate seda teha teistes menüüdes.

"pealevoolutemp, min väärtus" seadistused menüüs 1.9.3.

"max pealevoolutemperatuur" seadistused menüüs 5.1.2.

## Hoiatus!

Graafik O tähendab, et kasutatakse "individuaalne küttegraafik".

"individuaalne küttegraafik" seadistused tehakse menüüs 1.9.7.

#### KÜTTEGRAAFIKU LUGEMI TÕLGENDAMINE

- 1. Keerake juhtimisnuppu nii, et tähistate ringi, kuhu on märgitud välisõhu temperatuur.
- 2. Vajutage "OK" nupule.
- 3. Jälgige halli joont kuni graafiku tipuni ja vaadake vasakult väärtust, mis näitab pealevoolutemperatuuri valitud välisõhu temperatuuril.
- 4. Nüüd saate vaadata erinevate välisõhu temperatuuride lugemeid. Selleks keerake juhtimisnuppu paremale või vasakule ja vaadake vastavat pealevoolutemperatuuri.
- 5. Lugemirežiimist väljumiseks vajutage "OK" nupule või tagasinupule "Back".

## Jahutus 2-toru süsteemis

VVM 500 sisaldab sisseehitatud funktsiooni jahutuse tootmiseks 2-toru süsteemis kuni 17 °C, tehaseseade 18 °C. Selle jaoks on vajalik, et välismoodul saaks jahutamist käivitada. (Vt oma õhk-vesi-soojuspumba paigaldusjuhendit.) Kui välismoodul saab jahutust käivitada, aktiveeritakse jahutusmenüüd sisemooduli (VVM) ekraanil.

Jahutuse töörežiimi lubamiseks peab keskmine temperatuur ületama "käivita jahutus" seadistatud väärtust menüüs 4.9.2

Kliimasüsteemi jahutuse seadistusi reguleeritakse sisekliima menüüs, menüü 1.

## Sooja tarbevee ringluse seadistamine

#### tööaeg

Seadistamise vahemik: 1 - 60 min

Tehaseseade: 60 min

seisuaed Seadistamise vahemik: 0 - 60 min

Tehaseseade: 0 min

Siin saate määrata sooja tarbevee tsirkulatsiooni kuni kolmeks ajavahemikuks päevas. Määratud ajavahemike jooksul töötab sooja tarbevee tsirkulatsioonipump vastavalt ülaltoodud seadistustele.

"tööaeg" määrake, kui kaua peab sooja tarbevee tsirkulatsioonipump ühe toimingu jooksul töötama.

"seisuaeg" määrake, kui kauaks peab sooja tarbevee tsirkulatsioonipump toimingute vahel seiskuma.



#### Tähelepanu!

Sooja tarbevee ringlus aktiveeritakse menüüs 5.4 "tarkvara ja väljundid".

## Bassein

#### (LISATARVIK ON VAJALIK)

#### käivitustemp

Seadistamise vahemik: 5,0 - 80,0 °C

Tehaseseade: 22,0 °C

#### seiskamistemperatuur

Seadistamise vahemik: 5,0 - 80,0 °C

Tehaseseade: 24.0 °C

Valige, kas basseini kütteautomaatika aktiveeritakse ja millises temperatuurivahemikus (käivitus- ja seiskamistemperatuur) basseini köetakse.

Kui basseini temperatuur langeb alla määratud käivitustemperatuuri ja sooja tarbevee või küttevajadus puudub, käivitab VVM 500 basseini kütte.

Eemaldage märge "aktiveeritud", et basseini küte välja lülitada.



#### Hoiatus!

Käivitustemperatuuri ei saa määrata seiskamistemperatuurist kõrgemaks.

## SG Ready

Seda funktsiooni saab kasutada ainult vooluvõrkudes, mis toetavad "SG Ready"-standardit.

Siin saate määrata funktsiooni "SG Ready" sätted.

Madala hinna režiim tähendab, et elektritarnijal on madal tariif ja süsteem kasutab seda kulude vähendamiseks.

Liigse tootmisvõimsuse režiim tähendab, et elektritarnijal on väga madal tariif ja süsteem kasutab seda kulude vähendamiseks nii palju kui võimalik.

#### mõjutatav toeatmperatuur

Siin saate seadistada, kas "SG Ready" aktiveerimine mõjutab ruumitemperatuuri.

"SG Ready" madala hinna režiimil tõuseb sisetemperatuuri paralleelnihe "+1" võrra. Kui majja on paigaldatud ruumiandur ja see on aktiveeritud, tõuseb soovitud toatemperatuur 1 °C võrra.

"SG Ready" liigse tootmisvõimsuse režiimil tõuseb sisetemperatuuri paralleelnihe "+2" võrra. Kui majja on paigaldatud ruumiandur ja see on aktiveeritud, tõuseb soovitud toatemperatuur 2 °C võrra.

#### mõjutatav soe vesi

Siin saate seadistada, kas "SG Ready" aktiveerimine mõjutab sooja tarbevee temperatuuri.

"SG Ready" madala hinna režiimil seadistatakse sooja tarbevee seiskamistemperatuur võimalikult kõrgele ainult kompressori töötamise ajal (elektriküttekeha pole lubatud).

"SG Ready" liigse tootmisvõimsuse režiimil seadistatakse soe tarbevesi "aktiv. lux rež. temp" (elektriküttekeha pole lubatud).

#### mõjutatav jahutus (lisaseade on vajalik)

Siin saate seadistada, kas "SG Ready" aktiveerimine mõjutab ruumitemperatuuri jahutamisel.

"SG Ready" madala hinna režiimil ja jahutamisel ruumitemperatuuri ei mõjutata.

"SG Ready" liigse tootmisvõimsuse režiimil ja jahutamisel väheneb sisetemperatuuri paralleelnihe "-1" võrra. Kui majja on paigaldatud ruumiandur ja see on aktiveeritud, väheneb soovitud toatemperatuur 1 °C võrra.

#### mõjutatav basseini temp. (lisatarvik on vajalik)

Siin saate seadistada, kas "SG Ready" aktiveerimine mõjutab basseini temperatuuri.

"SG Ready" madala hinna režiimil tõuseb soovitud basseini temperatuur (käivitus- ja seiskamistemperatuur) 1°C võrra.

"SG Ready" liigse tootmisvõimsuse režiimil tõuseb soovitud basseini temperatuur (käivitus- ja seiskamistemperatuur) 2 °C võrra.

#### Tähelepanu!

Funktsioon tuleb ühendada kahte AUX-sisendisse ja aktiveerida menüüs 5.4.

## Juhtimine – sissejuhatus

## Ekraan



## Menüüsüsteem

Kui sisemooduli uks on lahti, kuvatakse ekraanil menüüsüsteemi põhimenüüd menüüd ning olekuinfo olekuinfo.



Ajutine luksrežiim Sooja tarbevee (kui on aktiveeritud) eeldatav kogus

#### **EKRAAN**

Δ

R

С

П

F

Ekraanil kuvatakse juhised, seadistused ja info seadme töö kohta. Saate lihtsalt navigeerida erinevate menüüde ja valikuvõimaluste vahel, et seadistada sobivat ruumitemperatuuri ning omandada vajalikku teavet.

#### **OLEKULAMP**

- Olekulamp näitab sisemooduli töö olekut. Nt:
- lamp süttib roheliselt, kui seade töötab tavalises töörežiimis:
- lamp süttib kollaselt, kui seade on avariirežiimis.
- lamp süttib punaselt aktiivse häiresignaali korral;

#### "OK" NUPP

- "OK" nuppu kasutatakse:
- alammenüüde valikute/valikute/seadistatud väärtuste/lehekülje kinnitamiseks käivitusjuhendis.

#### **TAGASINUPP** "BACK"

- Tagasinuppu "Back" kasutatakse:
- eelmisesse menüüsse naasmiseks;
- kinnitamata seadistuse muutmiseks.

#### JUHTIMISNUPP

Juhtimisnuppu saab keerata paremale või vasakule. See nupp võimaldab järgmist:

- sirvida menüüdes ja erinevate võimaluste vahel;
- suurendada ja vähendada väärtuseid;
- vahetada lehekülgi mitmelehelistes juhistes (nt abitekstid ja hooldusinfo).

#### E

- LÜLITI (SF1) Sellel lülitil on kolm asendit:
- Sees (1)
- Ooterežiim (🛈)
- avariirežiim (Δ)

Avariirežiimi tohib kasutada ainult sisemooduli tõrke korral. Selles režiimis lülitub kompressor välja ja küttekeha käivitub. Sisemooduli ekraan ei ole valgustatud ja olekulamp põleb kollaselt.

#### G

**USB-PORT** USB-port asub tootenime kandva plastikmärgi all.

USB-porti kasutatakse tarkvara uuendamisel.

Paigaldise tarkvara uuenduste allalaadimiseks külastage nibeuplink.com, kus vajutage "Tarkvara" sakil.

#### **MENÜÜ 1 - SISEKLIIMA**

Sisekliima seadistamine ja programmeerimine. Vaadake infot abimenüüs või kasutusjuhendis.

#### MENÜÜ 2 - SOE TARBEVESI

Sooja tarbevee tootmise seadistamine ja programmeerimine. Vaadake infot abimenüüs või kasutusjuhendis.

#### MENÜÜ 3 - INFO

Temperatuuri ja muu tööinfo kuvamine, juurdepääs häirelogile. Vaadake infot abimenüüs või kasutusjuhendis.

#### MENÜÜ 4 - MINU SÜSTEEM

Kellaaja, kuupäeva, töökeele, ekraani, töörežiimi jm seadistamine. Vaadake infot abimenüüs või kasutusjuhendis.

#### **MENÜÜ 5 - HOOLDUS**

Lisaseadistused. Need seadistused ei ole lõppkasutajale kättesaadavad. Start-menüüs menüü kuvamiseks vajutage tagasinuppu "Back" 7 sekundi jooksul. Vt lk 42.



### EKRAANI SÜMBOLID

Töö käigus võivad ekraanile ilmuda järgmised sümbolid.

Sümbol	Kirjeldus		
	See sümbol ilmub infomärgi kõrvale, kui menüüs 3.1 on informatsiooni, mida peaksite märkama.		
	Need kaks sümbolit näitavad, kas välismooduli kompressor või lisaküte on blokeeritud seadmel VVM 500.		
<b>■</b>	Need võivad olla blokeeritud sõltuvalt menüüs 4.2 valitud töörežiimile, näiteks kui blokeerimine on programmeeritud menüüs 4.9.5 või kui häiresignaal on ühe neist blokeerinud.		
	Kompressori blokeerimine		
	Lisakütte blokeerimine		
	See sümbol ilmub ekraanile siis, kui aktiveeritakse sooja tarbevee temperatuuri perioodiline tõstmine või luksrežiim.		
	Antud sümbol näitab, kas "puhk.progr." on aktiivne menüüs 4.7.		
	See sümbol näitab, kas tootel VVM 500 on ühendus teenusega NIBE Uplink.		
<b>S</b>	See sümbol näitab ventilaatori tegelikku kiirust, kui		
4	Vaja on lisatarvikut.		
*	See sümbol on näha aktiivsete päikesekütte lisatarvikutega paigaldistes.		
	Antud sümbol näitab, kas basseiniküte on aktiivne.		
î	Vaja on lisatarvikut.		
	Antud sümbol näitab, kas jahutus on aktiivne.		
TX	Vajalik jahutusfunktsiooniga soojuspump.		
## TÖÖ

Kursori liigutamiseks keerake juhtimisnuppu vasakule või paremale. Valitud positsioon on valge ja/või sellel on ülespööratud nurk.



 $\bigcirc$ 

 $\checkmark$ 

## **MENÜÜ VALIMINE**

Menüüsüsteemis liikumiseks valige põhimenüü. Selleks tähistage põhimenüü ja vajutage "OK" nupule. Seejärel avaneb uus aken koos alammenüüdega.

Valige alammenüü ja seejärel vajutage "OK" nupule.

## VALIKUTE TEGEMINE



Valikutemenüüs on hetkel valitud võimalus tähistatud võimalus võimalus tähistatud võimalus tähis

Teise võimaluse valimiseks:

- tähistage soovitud valikuvõimalus. Üks valikuvõimalustest on eelvalitud (valge).
- Valitud võimaluse kinnitamiseks vajutage "OK" nupule. Valitud võimalus on tähistatud rohelise linnukesega.

## **VÄÄRTUSE SEADISTAMINE**





Väärtuse seadistamiseks:

1. Valige juhtimisnupu abil väärtus, mida soovite seadistada.

01

01

- Vajutage "OK" nupule. Väärtuse taust muutub roheliseks, mis näitab, et olete sisenenud seadistusrežiimi.
- 3. Väärtuse suurendamiseks keerake juhtimisnuppu 04 paremale ja vähendamiseks vasakule.
- 4. Seadistatud väärtuse kinnitamiseks vajutage OKnuppu. Väärtuse muutmiseks ja algväärtuse juurde naasmiseks vajutage tagasinupule "Back".

### VIRTUAALSE KLAVIATUURI KASUTAMINE



Mõnes menüüs tuleb tekst sisestada, selleks on saadaval virtuaalne klaviatuur.



Olenevalt menüüst, on teil juurdepääs erinevatele märgistikele, mida võite kontrollnupu abil valida. Märkide tabeli muutmiseks vajutage nuppu tagasi (Back). Kui menüüs on ainult üks märgistik, on klaviatuur kuvatud vastavalt.

Kui olete kirjutamise lõpetanud, tähistage "OK" ja vajutage "OK" nupule.

#### **AKENDES SIRVIMINE**

Menüü võib koosneda mitmest aknast. Eri akendes sirvimiseks keerake juhtimisnuppu.



aken

# menüüs

#### Käivitusjuhendi akendes sirvimine



Nooled akende sirvimiseks käivitusjuhendis

- 1. Keerake juhtimisnuppu kuni üks nooltest vasakus ülemises nurgas (lk nr juures) on tähistatud.
- 2. Käivitusjuhendis sammude vahelejätmiseks vajutage OK-nuppu.

## ABIMENÜÜ

Ċ

Paljudes menüüdes on sümbol, mis näitab, et on võimalik kasutada lisaabi.

Ligipääs abitekstile:

- 1. Abi sümboli valimiseks kasutage juhtimisnuppu.
- 2. Vajutage "OK" nupule.

Sageli koosneb abitekst mitmest aknast, mille sirvimiseks kasutage juhtimisnuppu.

# Juhtimine – menüüd

# Menüü 1 - SISEKLIIMA

1 - SISEKLIIMA

1.1 - temperatuur	1.1.1 - küte	
	1.1.2 - jahutus *	-
	1.1.3 - suht. õhuniiskus *	-
1.2 - ventilatsioon *		-
1.3 - programmid	1.3.1 - küte	
	1.3.2 - jahutus *	
	1.3.3 - ventilatsioon *	-
1.9 - edasijõudnutele	1.9.1 - graafik	1.9.1.1 küttegraafik
		1.9.1.2 - jahutusgraafik *
	1.9.2 - väline seadistus	
	1.9.3 - pealevoolutemp. min	-
	väärtus	1.9.3.1 - küte
		1.9.3.2 - jahutus *
	1.9.4 - ruumianduri seadistused	
	1.9.5 - jahutuse seadistused *	_
	1.9.6 - ventilaatori taastamisaeg '	- + -
	1.9.7 - individuaalne küttegraafik	1.9.7.1 - küte
		1.9.7.2 - jahutus *
	1.9.8 - nihkepunkt	L
	1.9.9 - ööjahutus *	-
	1.9.11 - +Adjust	_
		-

\* Vajalikud lisaseadmed.

# Menüü 2 - SOE TARBEVESI

2 - SOE TARBEVESI

2.1 - ajutine "lux" režiim	
2.2 - mugavusrežiim	_
2.3 - programmid	_
2.9 - edasijõudnutele	2.9.2 - sooja vee ringlus

# Menüü 3 - INFO

3 - INFO	3.1 - kasutusinfo
	3.2 - kompressori info
	3.3 - lisakütte info
	3.4 - häirete logi
	3.5 - ruumitemp logi

\* Vajalikud lisaseadmed.

# Menüü 4 - MINU SÜSTEEM

4 - MINU SÜSTEEM	4.1 - plus funktsioonid	4.1.1 - bassein *	_
		4.1.3 - internet	4.1.3.1 - NIBE Uplink
			4.1.3.8 - TCP/IP seadistus
			4.1.3.9 - puhverserveri seaded
		4.1.4 - SMS *	
		4.1.5 - SG Ready	_
		4.1.6 - smart price adaption™	_
		4.1.7 - tark maja	-
		4.1.8 - smart energy source™	4.1.8.1 - seadistused
			4.1.8.2 - sead. hind
			4.1.8.3 - CO2 mõju
			4.1.8.4 - tariifi ajavahemik, elekter
			4.1.8.6 - tariif ajavah, väl 3tee ven lisak
			4.1.8.7 - tariifi ajavah, väl astm lisak
			4.1.8.8 - tariifi ajavahemik, OPT10
		Menüü 4.1.10 – päikeseelekter *	
	4.2 - režiimi valik		_
	4.3 - minu ikoonid		
	4.4 - kellaaeg & kuupäev		
	4.6 - keel		
	4.7 – puhk.progr.		
	4.9 - edasijõudnutele	4.9.1 - prioriteet	
		4.9.2 - automaatrež. programm	_
		4.9.3 - kraad-minutite seadistus	_
		4.9.4 - tehaseseaded	_
		4.9.5 - blok. programm	_
		4.9.6 - vaikse rež. program.	_
		4.9.7 – tööriistad	

\* Vajalik lisaseade.

Menüü 1–4 kirjeldus on toodud kasutusjuhendis.

# Menüü 5 - HOOLDUS

## ÜLEVAADE

5 - HOOLDUS	5.1 - tööseadistused	5.1.1 - sooja tarbevee seadistused	
<u></u>		5.1.2 - max pealevoolutemperatuur	
		5.1.3 - pealev.temp. max erinev.	
		5.1.4 - häiretegevus	
		5.1.5 - väljatõmbeõhu vent. kiirus *	
		5.1.10 - küttepumba režiimi valik	
		5.1.11 - küttepumba kiirus	
		5.1.12 - sisemine elektriline lisaküte	
		5.1.13 - max paigald. el.en (BBR)	
		5.1.14 - kliimasüs pealevoolu seadistus	
		5.1.18 – laadimispumba pealevoolu sead.	
		5.1.22 - heat pump testing	
		5.1.23 - kompressori graafik	
		5.1.25 - filtri häire aeg*	
	5.2 - süsteemi seadistused	5.2.2 - paigaldatud soojuspump	
		5.2.4 - lisaseadmed	
	5.3 - lisaseadmete seadistused	5.3.2 - 3-tee vent. juhitav lisaküte *	
		5.3.3 - lisakliimasüsteem *	
		5.3.4 - päikeseküte *	
		5.3.7 - väline lisaküte *	
		5.3.11 - modbus *	
		5.3.12 - väljatõmbe/sissepuhkeõhum. *	
		5.3.14 - F135 *	
		5.3.16 - niiskusandur *	
		5.3.18 - bassein*	
		5.3.19 - aktiiv jahutus 4 toru*	
		5.3.21 - vooluh andur / el arvesti*	
	5.4 - tarkvara ja väljundid		
	5.5 - tehaseseadete hooldusmenüü		
	5.6 - sundkontroll		
	5.7 - käivitusjuhend	—	
	5.8 - kiirkäivitamine		
	5.9 - põrandakuiv. funkts.		
	5.10 - logi muutmine		
	5.11 -soojuspumba seadistused	5.11.1 - EB101	5.11.1.1 - soojuspump
			5.11.1.2 - laadimispump (GP12)
	5.12 - riik		L

\* Vajalik lisaseade.

Minge peamenüüsse ja hoidke tagasinuppu Back 7 sekundi jooksul all, et pääseda hooldusmenüüsse.

## Alammenüüd

Menüü HOOLDUS tekst kuvatakse oranžina, mis tähendab, et see menüü on mõeldud teadlikumale kasutajale. Sellel menüül on mitu alammenüüd. Vastava menüü olekuinfo kuvatakse ekraanil menüüdest paremale poole.

tööseadistused Sisemooduli tööseadistused.

süsteemi seadistused Sisemooduli süsteemiseadistused, lisaseadmete aktiveerimine jne.

lisaseadmete seadistused Erinevate lisaseadmete tööseadistused.

tarkvara ja väljundid Tarkvaraga juhitud sisendite ja väljundite seadistamine sisendkaardil ((AA3)).

tehaseseadete hooldusmenüü Kõikide seadistuste (sealhulgas kasutajale kättesaadavate seadistuste) täielik lähtestamine vastavalt vaikeväärtustele.

sundkontroll Sisemooduli erinevate komponentide sundkontroll.

käivitusjuhend Käivitusjuhendi käsikäivitamine, juhend aktiveerub esimest korda siis, kui sisemoodul käivitub.

kiirkäivitamine Kompressori kiirkäivitamine.

#### Tähelepanu!

Ebaõiged seadistused hooldusmenüüs võivad seadet kahjustada.

## MENÜÜ 5.1 - TÖÖSEADISTUSED

Sisemooduli tööseadistusi saab teha alammenüüdes.

## MENÜÜ 5.1.1 - SOOJA TARBEVEE SEADISTUSED

#### säästurežiim

Seadistamise vahemik säästurežiimi käivitustemp.: 5 -55 °C

Tehaseseade säästurežiimi käivitustemp.: 44 °C

Seadistamise vahemik säästurežiimi seiskamistemp.: 5 - 60 °C

Tehaseseade säästurežiimi seiskamistemp.: 47 °C

#### tavarežiim

Seadistamise vahemik tavarežiimi käivitustemp.: 5 – 55 °C

Tehaseseade tavarežiimi käivitustemp.: 47 °C

Seadistamise vahemik tavarežiimi seiskamistemp.: 5 -60 °C

Tehaseseade tavarežiimi seiskamistemp.: 50 °C

#### luksrežiim

Seadistamise vahemik "lux" režiimi käivitustemp.: 5 – 70 °C

Tehaseseade "lux" režiimi käivitustemp.: 52 °C

Seadistamise vahemik "lux" režiimi seiskamistemp.: 5 -70 °C

Tehaseseade "lux" režiimi seiskamistemp.: 55 °C

Siin saate seadistada menüüs 2.2 sooja tarbevee lähte- ja lõpptemperatuuri erinevate mugavusrežiimide jaoks.

## **MENÜÜ 5.1.2 - MAX** PEALEVOOLUTEMPERATUUR

#### kliimasüsteem

Seadistamise vahemik: 5-80 °C

Vaikimisi väärtus: 60 °C

Siin saate seadistada kliimasüsteemi pealevoolutemperatuuri maksimaalse väärtuse. Kui süsteem koosneb rohkem kui ühest kliimasüsteemist, võite seadistada pealevoolutemperatuuri individuaalsed maksimaalsed väärtused igale süsteemile eraldi. Kliimasüsteemi 2 - 8 maksimaalse pealevoolutemperatuuri väärtust ei saa seadistada kõrgemaks kui kliimasüsteemil 1.



## Hoiatus!

Põrandaküttesüsteemide puhul peaks max pealevoolutemperatuur olema seadistatud vahemikus 35 kuni 45°C.

Kontrollige oma põrandapinna jaoks sobivat maksimaalset temperatuuri põrandakütte tarnijalt.

## MENÜÜ 5.1.3 - PEALEV.TEMP. MAX ERINEV.

#### kompressori max erinevus

Seadistusvahemik: 1-25 °C

Vaikimisi väärtus: 10 °C

lisakütte max erinevus

Seadistusvahemik: 1-24 °C

Vaikimisi väärtus: 7 °C

Siin saate seadistada maksimaalse lubatud erinevuse arvutusliku ja tegeliku pealevoolutemperatuuri vahel kompressori või lisakütteseadme režiimis. Täiendava kütte max erinevus ei või kunagi ületada kompressori max erinevust.

#### kompressori max erinevus

Juhul kui hetke pealevoolutemperatuur ületab arvutusliku pealevoolu seadistatud väärtuse, seadistatakse kraad-minuti väärtuseks +2. Soojuspumba kompressor seiskub siis, kui on ainult küttevajadus.

#### lisakütte max erinevus

Kui "lisaküte" on valitud ja aktiveeritud menüüs 4.2 ja hetke pealevoolutemperatuur ületab arvutusliku temperatuuri seadistatud väärtuse võrra, on lisaküte sunnitud seiskuma.

#### MENÜÜ 5.1.4 - HÄIRETEGEVUS

Siin menüüs valige, kas soovite, et sisemoodul annaks ekraanil kuvatud häiresignaalist märku või mitte.



Hoiatus!

Kui ei valita ühtegi häiretegevust, võib häiresignaali korral olla energiakulu suurem.

#### MENÜÜ 5.1.5 - VÄLJATÕMBEÕHU VENT. KIIRUS (VAJALIK LISASEADE)

#### tavarežiim ja kiirus 1-4

Seadistamise vahemik: 0 - 100 %

Tehaseseade tavarežiim: 65 %

Tehaseseade kiirus 1:0 %

Tehaseseade kiirus 2: 30 %

Tehaseseade kiirus 3: 80 %

Tehaseseade kiirus 4: 100 %

Siin saate seadistada ventilaatori töökiiruse nelja erineva valitava režiimi jaoks.



#### Hoiatus!

Valesti seadistatud ventilatsiooni õhuhulk võib kahjustada maja ja suurendada energiatarvet.

## MENÜÜ 5.1.10 - KÜTTEPUMBA REŽIIMI VALIK

#### režiimi valik

Seadistamise vahemik: auto,

Vaikimisi väärtus: auto

Siin seadistage küttepumba töörežiim.

auto: Küttepump töötab vastavalt VVM 500 hetke töörežiimile.

## MENÜÜ 5.1.11 - KÜTTEPUMBA KIIRUS

kiirus ooterežiimis Seadistusvahemik: 1 - 100 % Vaikimisi väärtus: 30 %

#### min lubatud kiirus

Seadistusvahemik: 1 - 50%

Vaikimisi väärtus: 1%

max lubatud kiirus Seadistusvahemik: 50 - 100 %

Vaikimisi väärtus: 100 %

aktiivjahutuse kiirus (lisatarvik on vajalik) Seadistusvahemik: 1 - 100 %

Vaikimisi väärtus: 70 %

passiivjahutuse kiirus (lisatarvik on vajalik) Seadistusvahemik: 1 - 100 %

Vaikimisi väärtus: 70 %

režiimi valik Seadistamise vahemik: auto / käsirežiim

Vaikimisi väärtus: auto

auto: Kütteveepumba kiirust reguleeritakse optimaalseks tööks vajalikule kiirusele.

käsirežiim: Kütteveepumba töökiirus on reguleeritav vahemikus 0 kuni 100 %.

Kui süsteemis on olemas jahutuse lisaseadmed või kui soojuspumbal on integreeritud jahutuse funktsioon, saate kütteveepumba kiirust seadistada ka aktiivjahutuse ajal (kütteveepump töötab siis käsijuhtimisel).

#### MENÜÜ 5.1.12 - SISEMINE ELEKTRILINE LISAKÜTE

#### max ühendatud el lisak

Seadistamise vahemik: 0-9

Vaikimisi väärtus: 9 kW

#### kaitsmete suurus

Seadistamise vahemik: 1 - 400 A

Tehaseseade: 16 A

Seadistage VVM 500 sisemise elektrilise lisakütte maksimaalne elektrivõimsus ja süsteemi kaitsmete suurus.

Siin saate ka kontrollida, milline vooluandur millisele majja sissetulevale faasile on paigaldatud (see nõuab vooluandurite paigaldamist, vt lk 24). Kontrollimiseks valige "tuvastage faasijärjestus" ja vajutage OK nupule.

Kontrolli tulemused ilmuvad menüü valiku "tuvastage faasijärjestus" all.

## MENÜÜ 5.1.13 - MAX PAIGALD. EL.EN (BBR)

# max paigaldatav el.en (ainult käesolev seade)

Seadistusvahemik: 0,000 - 30,000 kW

Vaikimisi väärtus: 15,000 kW

Kui ülalmainitud ehituseeskirjad ei ole kohaldatavad, ärge seda seadistust kasutage.

Teatud ehituseeskirjade täitmiseks on võimalik lukustada seadme maksimaalne võimsus. Selles menüüs saate määrata väärtuse, mis vastab soojuspumba maksimaalsele elektritoite ühendusele kütmiseks, tarbevee tootmiseks ja jahutuseks, kui see on valitav. Pange tähele, kas on ka väliseid elektrilisi komponente, mida tuleb arvestada. Kui väärtus on lukustatud, algab nädala pikkune mahajahtumise ajavahemik. Pärast seda ajavahemikku tuleb masina osad suurema võimsuse saamiseks välja vahetada.

#### MENÜÜ 5.1.14 - KLIIMASÜS PEALEVOOLU SEADISTUS

#### eelseadistused

Seadistusvahemik: radiaator, põrandaküte, rad + põr küte, VAT °C

Vaikimisi väärtus: radiaator

Seadistamise vahemik VAT: -40,0 - 20,0 °C

Tehaseseade VAT: -18,0 °C

#### oma seadistus

Seadistamise vahemik dT VAT-il: 2,0 - 20,0

Tehaseseade dT VAT-il: 10,0

Seadistamise vahemik VAT: -40,0 - 20,0 °C

Tehaseseade VAT: -18,0 °C

Siin saate määrata küttejaotussüsteemi tüübi, mille suunas küttepump (GP1) töötab.

dT VAT-il on kraadide erinevus peale- ja tagasivoolu temperatuuride vahel arvutusliku välisõhu temperatuuri juures.

#### MENÜÜ 5.1.18 - LAADIMISPUMBA PEALEVOOLU SEAD.

Siin saate seadistada laadimispumba pealevoolu. Aktiveerige pealevoolu katse, et määrata delta (erinevus soojuspumba pealevoolu ja tagasivoolutorustikus valitseva temperatuuri vahel). Katse on tehtud, kui delta väärtus jääb ekraanil kuvatud parameetri kahe väärtuse vahele.

## MENÜÜ 5.1.22 - HEAT PUMP TESTING

## Tähelepanu!

See menüü on mõeldud VVM 500 katsetamiseks vastavalt erinevatele standarditele.

Selle menüü kasutamine muudel eesmärkidel võib põhjustada teie seadme mittenõuetekohast töötamist.

Selles menüüs on mitu alammenüüd, üks iga standardi jaoks.

## MENÜÜ 5.1.23 - KOMPRESSORI GRAAFIK

# Hoiatus!

See menüü kuvatakse ainult siis, kui VVM 500 on ühendatud inverterjuhtimisega kompressoriga soojuspumbaga.

Seadistage, kas soojuspumba kompressor peaks töötama konkreetse graafiku kohaselt teatud nõuete järgi või peaks see töötama eelmääratletud graafikute kohaselt.

Seadistage graafik vastavalt vajadusele (küte, soe tarbevesi jne) märke "auto" eemaldamisel, keerates juhtimisnuppu, kuni temperatuur on märgistatud ja vajutades OK. Nüüd saate seadistada, milliste temperatuuride juures esinevad vastavalt max ja min sagedused.

Selles menüüs võib olla mitu akent (üks iga saadaoleva käskluse tarvis); kasutage vasakpoolses ülemises nurgas olevaid navigeerimisnooli akende vahetamiseks.

## MENÜÜ 5.1.25 - FILTRI HÄIRE AEG

**kuud filtrihäirete vahel** Seadistamise vahemik: 1 – 24

Tehaseseade: 3

Siin saate valida kuude arvu ühendatud lisaseadme filtri puhastamise meeldetuletus-signaalide kuvamise vahel.

#### MENÜÜ 5.2 - SÜSTEEMI SEADISTUSED

Tehke siin oma seadme erinevad süsteemsed seadistused, näiteks aktiveerige ühendatud soojuspump ja paigaldatud lisaseadmed.

## MENÜÜ 5.2.2 - PAIGALDATUD SOOJUSPUMP

Kui sisemooduliga on ühendatud õhk-vesi-soojuspump, saate selle aktiveerida siit.

#### MENÜÜ 5.2.4 - LISASEADMED

Määrake siin, millised lisaseadmed on seadmesse paigaldatud.

Ühendatud lisaseadmete aktiveerimiseks on kaks võimalust. Võite tähistada nimekirjas alternatiivi või kasutada automaatset funktsiooni " otsi paig. lisasead.".

#### otsi paig. lisasead.

Tähistage "otsi paig. lisasead." ja vajutage OK-nuppu VVM 500 ühendatud lisaseadmete automaatseks tuvastamiseks.

#### MENÜÜ 5.3 - LISASEADMETE SEADISTUSED

Selleks määratakse paigaldatud ja aktiveeritud lisaseadmete tööseadistused alammenüüdes.

## MENÜÜ 5.3.2 - 3-TEE VENT. JUHITAV LISAKÜTE

prioriteetne lisaküte

Seadistamise vahemik: sees/väljas

Tehaseseade: välja lülitatud

käivita muu lisaküte Seadistusvahemik: 0 - 2000 GM

Vaikimisi väärtus: 400 GM

#### miinimum töötamisaeg

Seadistusvahemik: 0-48 h

Vaikimisi väärtus: 12 h

min temp. Seadistusvahemik: 5-90 °C

Vaikimisi väärtus: 55 °C

#### segamisventiili võimendi

Seadistusvahemik: 0,1-10,0

Vaikimisi väärtus: 1,0

seg.vent. astme viivitus

Seadistusvahemik: 10 - 300 s

Vaikimisi väärtus: 30 s

Siin saate määrata lisakütteseadme käivitusaja, minimaalse tööaja ja minimaalse temperatuuri 3-tee ventiiliga välise lisakütteseadme jaoks. 3-tee ventiiliga väline lisakütteseade on näiteks puidu-/õli-/gaasi-/graanulkatel.

Võite määrata 3-tee ventiili võimenduse ja 3-tee ventiili ooteaja.

"prioriteetne lisaküte" valimisel kasutatakse soojuspumba asemel välise lisakütte soojust. 3-tee ventiili reguleeritakse niikaua kui küte on saadaval, vastasel juhul on 3-tee ventiil suletud.



Funktsioonide kirjeldused on toodud lisaseadme paigaldusjuhendis.

## MENÜÜ 5.3.3 - LISAKLIIMASÜSTEEM

#### kasutamine kütterežiimis

Seadistamise vahemik: sees/väljas

Tehaseseade: , mis on

#### kasutamine jahutusrežiimis

Seadistamise vahemik: sees/väljas

Tehaseseade: välja lülitatud

#### segamisventiili võimendi

Seadistusvahemik: 0,1 - 10,0

Vaikimisi väärtus: 1,0

seg.vent. astme viivitus

Seadistusvahemik: 10 - 300 s

Vaikimisi väärtus: 30 s

#### **Juht pump GP10**

Seadistamise vahemik: sees/väljas

Tehaseseade: välja lülitatud

Siin saate määrata, millist kliimasüsteemi (2 - 8) soovite seadistada.

kasutamine kütterežiimis: Juhul kui soojuspump on ühendatud jahutamiseks kliimasüsteemi(de)ga, võib selles/nendes tekkida kondenseerumine. Kontrollige, et "kasutamine kütterežiimis" on valitud kliimasüsteemi(de)le, mis pole kohandatud jahutamiseks. See seadistus tähendab, et jahutussüsteemi aktiveerimisel sulgub lisa kliimasüsteemile ette nähtud lisaventiil.

kasutamine jahutusrežiimis: Valige "kasutamine jahutusrežiimis" kliimasüsteemidele, mis on kohandatud jahutamiseks. 2 toruga jahutuse puhul saate valida nii "kasutamine jahutusrežiimis" kui ka "kasutamine kütterežiimis", samas kui 4 toruga jahutusel saate valida ainult ühe.



See seadistuse valik kuvatakse vaid siis, kui soojuspumbas on aktiveeritud jahutus menüüs 5.2.4..

segamisventiili võimendi, seg.vent. astme viivitus: Siin saate määrata erinevate paigaldatud lisakliimasüsteemide jaoks 3-tee ventiili võimenduse ja ooteaja.

Juht pump GP10: Siin saate seadistada tsirkulatsioonipumba kiiruse käsitsi.

Funktsioonide kirjeldused on toodud lisaseadme paigaldusjuhendis.

## MENÜÜ 5.3.4 - PÄIKESEKÜTE

käivitage delta-T

Seadistamise vahemik: 1 – 40 °C

Vaikimisi väärtus: 8 °C

**seisake delta-T** Seadistamise vahemik: 0 – 40 °C

Vaikimisi väärtus: 4 °C

**max paagitemperatuur** Seadistamise vahemik: 70 – 85 °C

Vaikimisi väärtus: 85 °C

**max päikesekollektori temp.** Seadistamise vahemik: 80 – 200 °C

Vaikimisi väärtus: 125 °C

max basseini päikesekütte t

Seadistamise vahemik: 10 – 80 °C

Vaikimisi väärtus: 30 °C

**antifriisi temperatuur** Seadistamise vahemik: -20 - +20 °C

Vaikimisi väärtus: 2 °C

**käivit. päikesekoll. jahut.** Seadistamise vahemik: 80 – 200 °C

Vaikimisi väärtus: 110 °C

käivitage delta-T, seisake delta-T: Siin saate määrata päikesepaneeli ja päikeseküttepaagi vahelise temperatuuride erinevuse, mille juures tsirkulatsioonipump käivitub ja seiskub.

max paagitemperatuur, max päikesekollektori temp.: Siin saate määrata nii paagi kui ka päikesepaneeli jaoks maksimaalsed temperatuurid, mille juures tsirkulatsioonipump seiskub. See kaitseb päikesekütte paaki liiga kõrgete temperatuuride eest.

max basseini päikesekütte t: Siin saate seadistada maksimumtemperatuuri, mille juures päikesepaneel lõpetab basseini kütmise (kui paigaldis on selliselt koostatud). Basseini kütmine saab toimuda üksnes soojuse ülejäägi korral kui kütte- ja/või sooja tarbevee vajadus on rahuldatud.

Kui seadmel on külmumisvastane funktsioon ja/või päikesepaneeli jahutus, saate need aktiveerida siit. Kui funktsioon on aktiveeritud, saate teha nende seadistusi.

#### külmumiskaitse

*antifriisi temperatuur*: Siin saate määrata päikesepaneeli temperatuuri, mille juures tsirkulatsioonipump käivitub külmumise vältimiseks.

#### päikesepaneeli jahutus

käivit. päikesekoll. jahut.: Kui päikesepaneeli temperatuur on sellest seadistusest kõrgem ja samal ajal temperatuur päikeseküttepaagis on kõrgem maksimaalsest seadistatud temperatuurist, aktiveeritakse väline jahutusfunktsioon.

Funktsioonide kirjeldused on toodud lisaseadme paigaldusjuhendis.

## MENÜÜ 5.3.7 - VÄLINE LISAKÜTE

Määrake siin välise lisakütteseadme seadistused. Väline lisakütteseade on näiteks väline õli-, gaasi- või elektrikatel.

Kui väline lisakütteseade ei ole astmeliselt juhitav, siis valige lisaks sisselülitamisaeg ja samuti lisakütteseadme tööaeg.

Astmeliselt reguleeritava lisakütteseadme korral on näiteks võimalik valida sisselülitamisaeg, määrata lubatud astmete maksimaalne arv ja valida, kas kasutatakse binaarset astmelisust.

Kui te valite "prioriteetne lisaküte" kasutatakse kütmiseks välist lisakütteseadet soojuspumba asemel.

Funktsioonide kirjeldused on toodud lisaseadme paigaldusjuhendis.

## MENÜÜ 5.3.11 - MODBUS

aadress Tehaseseade:aadress 1

**word swap** Tehaseseade: pole aktiveeritud

Alates Modbus 40 versioon 10, saab aadresse seadistada vahemikus 1 - 247. Varasematel versioonidel on fikseeritud aadress (aadress 1).

Siin saate valida kas soovite eelseadistatud standardi "big endian" asemel "sõnade vahetus".

Funktsioonide kirjeldused on toodud lisaseadme paigaldusjuhendis.

## MENÜÜ 5.3.12 -VÄLJATÕMBE/SISSEPUHKEÕHUM.

**kuud filtrihäirete vahel** Seadistusvahemik: 1 – 24

Vaikimisi väärtus: 3

#### madalaim väliatõmbeõhu t

Seadistusvahemik: 0-10 °C

Vaikimisi väärtus: 5 °C

möödavoolutemp. liiga kõrge Seadistusvahemik: 2-10 °C

Vaikimisi väärtus: 4 °C

möödavool kütmise ajal Seadistamise vahemik: sees/väljas

Tehaseseade: välja lülitatud

välj. õhu temp. katk. väärt. Seadistusvahemik: 5-30 °C

Vaikimisi väärtus: 25 °C

#### toode

Seadistamise vahemik: ERS S10, ERS 20/ERS 30

Tehaseseade: ERS 20 / ERS 30

#### nivooanduri aktiv

Seadistusvahemik: väljalülitatud, blokeeritud, nivooandur

Vaikimisi väärtus: nivooandur

kuud filtrihäirete vahel: Seadistage filtrihäire kuvamise tihedus.

madalaim väljatõmbeõhu t: Seadistage väljapuhkeõhu minimaalne temperatuur, et vältida soojusvahetil jää kogunemist. Sissepuhkeõhu ventilaatori kiirus väheneb, kui väljapuhkeõhu temperatuur (BT21) on seadistatud väärtusest madalam.

möödavoolutemp. liiga kõrge: Juhul kui paigaldatud on ruumiandur, saate siin seadistada ületemperatuuri, mille juures möödavooluklapp (QN37) avaneb.

möödavool kütmise ajal: Aktiveerige, kas möödavooluklapil (QN37) on lubatud avaneda ka soojuse tootmise ajal.

välj. õhu temp. katk. väärt.: Juhul kui ühtegi ruumiandurit pole paigaldatud, saate siin seadistada väljatõmbeõhu temperatuuri, mille juures möödavooluklapp (QN37) avaneb.

toode: Siin saate seadistada milline ERS mudel paigaldatakse.

nivooanduri aktiv: Kui valitud on "nivooandur", annab seade häire ja ventilaatorid seiskuvad kui sisend sulgub. Kui valitud on "blokeeritud", näitab töötamise infos olev tekst, et sisend on suletud. Ventilaatorid seisavad niikaua, kuni sisend on avatud.

## /ihje!

Funktsioonide kirjeldused on toodud ERS ja HTS paigaldusjuhendites.

## MENÜÜ 5.3.14 - F135

#### laadimispumba kiirus

Seadistamise vahemik: 1 - 100 %

Tehaseseade: 70 %

soe tarbevesi jahutamisel

Seadistamise vahemik: sees/väljas

Tehaseseade: välja lülitatud

Siin saate seadistada laadimispumba kiiruse F135 jaoks. Samuti saate valida, kas soovite toota sooja vett F135 abil samal ajal kui välismoodul toodab jahutust.



# Hoiatus!

Funktsiooni "Soe tarbevesi jahutuse ajal" aktiveerimiseks on vaja valida "aktiiv jahutus 4 toru" kas "lisaseadmed" või "tarkvara ja väljundid"s. Soojuspumbas peab olema aktiveeritud ka jahutus.

## MENÜÜ 5.3.16 - NIISKUSANDUR

#### kliimasüsteem 1 HTS

Seadistamise vahemik: 1-4

Vaikimisi väärtus: 1

#### RH piiramine ruumis, süst.

Seadistamise vahemik: sees/väljas

Tehaseseade: välja lülitatud

kondens. takistamine, süst. Seadistamise vahemik: sees/väljas

Tehaseseade: välja lülitatud

RH piiramine ruumis, süst. Seadistamise vahemik: sees/väljas

Tehaseseade: välja lülitatud

Paigaldada saab kuni neli niiskusandurit (HTS 40).

Siin saate valida, kas teie süsteem(id) peab/peavad piirama suhtelise õhuniiskuse taset (RH) kütte või jahutuse töötamise ajal.

Samuti saate valida jahutuse min. pealevoolu ja jahutuse arvestusliku pealevoolutemperatuuri piiramise, et hoida ära kondensatsioonivee tekke torudel ja jahutussüsteemi komponentidel.

Funktsioonide kirjeldused on toodud HTS 40 paigaldusjuhendis.

#### MENÜÜ 5.3.18 - BASSEIN

Siin saate valida, millist pumpa süsteemis kasutada.

#### MENÜÜ 5.3.19 - AKTIIV JAHUTUS 4 TORU

Siin saate valida, millist pumpa süsteemis kasutada.

## MENÜÜ 5.3.21 - VOOLUH ANDUR / EL ARVESTI

#### Pealevoolutemperatuuri andur

seadist. režiim

Seadistamise vahemik: EMK150 / EMK300/310 / EMK500

Tehaseseade: EMK150

impulsi energia Seadistamise vahemik: 0 - 10000 Wh

Tehaseseade: 1000 Wh

impulssi/kWh Seadistamise vahemik: 1 - 10000

Tehaseseade: 500

#### Elektrienergiaarvesti

#### seadist. režiim

Seadistamise vahemik: impulsi energia / impulssi/kWh Vaikimisi väärtus: impulsi energia

impulsi energia Seadistamise vahemik: 0 - 10000 Wh

Tehaseseade: 1000 Wh

#### impulssi/kWh

Seadistamise vahemik: 1 - 10000

Tehaseseade: 500

Kuni kaks vooluandurit (EMK) / elektrienergiaarvestit saab ühendada sisendkaardile AA3, klemmliistule X22 ja X23. Valige need menüüs 5.2.4 - lisaseadmed.

#### Vooluandur (Energia mõõtmise komplekt EMK)

Vooluandurit (EMK) kasutatakse küttesüsteemi poolt toodetava ja tarnitava energiahulga mõõtmiseks, mis kulub sooja tarbevee tootmiseks ja maja kütmiseks.

Vooluanduri funktsiooniga mõõdetakse vooluhulka ja temperatuuride erinevust laadimisahelas. Väärtus kuvatakse ühilduva toote ekraanil.

Alates tarkvara versioonist 9085 saate valida vooluanduri (EMK), mille olete süsteemi ühendanud.

impulsi energia: Siin saate seadistada energiahulga, millele iga impulss vastab.

impulssi/kWh: Siin saate seadistada impulside arvu kWh kohta, mis saadetakse seadmesse VVM 500.

# Hoiatus!

VVM 500-s olev tarkvara peab olema 9085 või hilisem versioon. Paigaldise tarkvara uuenduste allalaadimiseks külastage nibeuplink.com, kus vajutage "Tarkvara" sakil.

## Elektrienergiaarvesti (elektriarvesti)

Elektrienergiaarvestit (-arvesteid) kastutatakse impulsssignaalide saatmiseks iga kord kui tarbitud on teatud hulk energiat.

impulsi energia: Siin saate seadistada energiahulga, millele iga impulss vastab.

impulssi/kWh: Siin saate seadistada impulside arvu kWh kohta, mis saadetakse seadmesse VVM 500.

### MENÜÜ 5.4 - TARKVARA JA VÄLJUNDID

Siin saate valida, millisesse sisendkaardi sisendisse/väljundisse (AA3) välise kontakti funktsioon (lk 24) ühendatakse.

Valitavad sisendid klemmliistul AUX 1-5 (AA3-X6:9-18) ja väljund AA3-X7 sisendkaardil.

## MENÜÜ 5.5 - TEHASESEADETE HOOLDUSMENÜÜ

Kõiki seadistusi (sealhulgas kasutajale kättesaadavaid seadistusi) saate siin vastavalt vaikeväärtustele lähtestada.



# Hoiatus!

Kui algolek on taastatud, kuvatakse käivitusjuhend sisemooduli järgmisel taaskäivitamisel.

## **MENÜÜ 5.6 - SUNDKONTROLL**

Siin saate sundjuhtida sisemooduli erinevaid komponente ia mis tahes ühendatud lisaseadmeid.



## Tähelepanu!

Sundreguleerimine on mõeldud kasutamiseks üksnes veaotsingu eesmärgil. Funktsiooni kasutamine muul moel võib teie kliimasüsteemi komponente kahjustada.

## **MENÜÜ 5.7 - KÄIVITUSJUHEND**

Kui sisemoodul käivitatakse esimest korda, aktiveerub käivitusjuhend automaatselt. Siin saate seda käsitsi käivitada.

Vt leheküljel 30, et saada täiendavat teavet käivitusjuhise kohta

## **MENÜÜ 5.8 - KIIRKÄIVITAMINE**

Siin saate käivitada kompressori.



Kompressori käivitamine eeldab kütmise, jahutuse või sooja tarbevee tootmise vajadust.

### Tähelepanu!

Ärge rakendage kompressori kiirkäivitamist liiga palju kordi lühikese aja jooksul, sest nii võite kompressorit ja seda ümbritsevaid seadmeid kahjustada.

## MENÜÜ 5.9 - PÕRANDAKUIV. FUNKTS.

#### perioodi 1 pikkus – 7

Seadistamise vahemik: 0 - 30 päeva

Tehaseseade, periood 1 - 3, 5 - 7: 2 päeva

Tehaseseade, periood 4: 3 päeva

#### perioodi 1 temp. – 7

Seadistamise vahemik: 15 – 70 °C

Vaikeväärtus:

perioodi 1 temp.	20 °C
perioodi 2 temp.	30 °C
perioodi 3 temp.	40 °C
perioodi 4 temp.	45 C
perioodi 5 temp.	40 °C
perioodi 6 temp.	30 °C
perioodi 7 temp.	20 °C

Määrake siin põrandakuivatamise funktsioon.

Võimalik on määrata kuni seitse erinevate arvutuslike pealevoolutemperatuuridega ajavahemiku aega. Kui kavatsete kasutada vähem kui seitset ajavahemikku, määrake ülejäänud ajavahemike päevade arvuks 0 päeva.

Põrandakuivatamise funktsiooni aktiveerimiseks tähistage aktiivne aken. Allpool olev loendur näitab päevade arvu, mil funktsioon on olnud aktiveeritud.

## Tähelepanu!

Põrandakuivatuse ajal on kütteveepumba jõudlus 100%, sõltumata seadistusest menüüs 5.1.10.

# · Vihje!

Kui hakkate kasutama töörežiimi "ainult lisaküte", valige see menüüst 4.2.



## Vihje!

Võimalik on salvestada põrandakütte logi, mis näitab kui betoonplaat on saavutanud õige temperatuuri. Vt osa "Põrandakütte logi registreerimine" leheküljel 54.

## MENÜÜ 5.10 - LOGI MUUTMINE

Siin saate vaadata eelmisi juhtautomaatikas tehtud muudatusi.

Kuupäev, kellaaeg, ID-number (unikaalne teatud seadistustele) ja uus seadistatud väärtus kuvatakse iga muudatuse puhul.



Muutuste logi salvestatakse taaskäivitamisel ja see jääb samaks pärast tehaseseadistuste taastamist.

## MENÜÜ 5.11 - SOOJUSPUMBA SEADISTUSED

Paigaldatud soojuspumba seadistusi saate teha alammenüüdes.

#### **MENÜÜ 5.11.1 - EB101**

Siin saate teha paigaldatud soojuspumba ja laadimispumba seadistusi.

#### **MENÜÜ 5.11.1.1 - SOOJUSPUMP**

Siin saate teha paigaldatud soojuspumba seadistusi. Võimalikke seadistusi vaadake soojuspumba paigaldusjuhendist.

## MENÜÜ 5.11.1.2 - LAADIMISPUMP (GP12)

#### režiimi valik

Seadistamise vahemik: auto / vahelduv

Vaikimisi väärtus: auto

Siin saate seadistada laadimispumba töörežiimi.

auto: Laadimispump töötab vastavalt VVM 500 hetke töörežiimile.

vahelduv: Laadimispump käivitub ja seiskub 20 sekundit enne ja pärast soojuspumba kompressorit.

#### kiirus töötamise ajal

küte, soe tarbevesi, bassein, jahutus

Seadistamise vahemik: auto / käsirežiim

Vaikimisi väärtus: auto

Käsitsi seadistamine

Seadistamise vahemik: 1-100 %

Vaikimisi väärtus: 70 %

min lubatud kiirus Seadistamise vahemik: 1-100 %

Vaikimisi väärtus: 1%

kiirus ooterežiimis Seadistamise vahemik: 1-100 %

Vaikimisi väärtus: 30 %

max lubatud kiirus Seadistamise vahemik: 80-100 %

Vaikimisi väärtus: 100 %

Valige laadimispumba töökiirus praeguses töörežiimis. Kui soovite, et laadimispumba kiiruse reguleerimine toimuks automaatselt (tehaseseadistus), siis valige "auto".

Kui "auto" on aktiveeritud kütmise eesmärgil, saate teha ka seadistuse "min lubatud kiirus" ja "max lubatud kiirus", mis piirab laadimispumba tööd ja ei luba sellel töötada seadistatud väärtusest madalamal või suuremal kiirusel.

Laadimispumba käsijuhtimiseks deaktiveerige "auto" antud töörežiimis ja seadistage väärtus 1 ja 100% vahele ("max lubatud kiirus" ja "min lubatud kiirus" eelnevalt seadistatud väärtused enam ei kehti).

*Kiirus ooterežiimis* (kasutatakse üksnes kui töörežiimiks on valitud automaatrežiim) tähendab, et laadimispump töötab seadistatud kiirusel ajal kui puudub vajadus kompressori töö ja lisakütte järele.

#### 5.12 - RIIK

Siin saate valida, kuhu toode paigaldati. See annab juurdepääsu teie toote riigipõhistele seadistustele.

Keeleseadistusi saab teha hoolimata sellest valikust.

# Hoiatus!

See valik lukustub pärast 24 tundi, pärast ekraani taaskäivitust ja programmi uuendamise ajal.

# Hooldus

# Hooldustoimingud



## Tähelepanu!

Hooldust võivad teha ainult nõutava kvalifikatsiooniga isikud.

VVM 500 komponentide asendamisel tuleb kasutada vaid NIBE varuosi.

## AVARIIREŽIIM

Avariirežiimi kasutatakse käitamistõrke ja hoolduse korral. Selle režiimiga on sooja tarbevee tootmine vähendatud.

Avariirežiimi aktiveerimiseks keerake lüliti (SF1) asendisse "**Δ**". Selles režiimis:

- Olekulamp süttib kollaselt.
- Ekraani valgustus ei sütti ja juhtautomaatika ei ole ühendatud.
- Elektriküttekeha temperatuuri reguleerib termostaat (FQ10-BT30). Väärtust on võimalik seadistada vahemikus 35 või 45 °C.
- Aktiivsed on üksnes tsirkulatsioonipumbad ja täiendav elektriküte. Avariirežiimi korral seadistatakse täiendava elektrikütte võimsust elektriküttekeha kaardil (AA1). Vt lk 23 toodud juhtnööre.

#### SOOJA TARBEVEE SPIRAALSOOJUSVAHETI TÜHJENDAMINE

Sooja tarbevee spiraalsoojusvahetit on kõige lihtsam tühjendada nii, et ühendatakse lahti külmaveetoru soojusvaheti sisendi ja paagi vahel.



#### Tähelepanu!

Väljuda võib kuuma vett, põletusoht.

#### **KLIIMASÜSTEEMI TÜHJENDAMINE**

Kliimasüsteemi hoolduse lihtsustamiseks tuleks süsteem esmalt tühjendada tühjenduskraani kaudu (QM1).



#### Tähelepanu!

Kütte poole/kliimasüsteemi tühjendamisel võib väljuda kuuma vett. Põletusoht!

### **TEMPERATUURIANDURI ANDMED**

Temperatuur (°C)	Takistus (k0hm)	Pinge (VDC)
-10	56,20	3,047
0	33,02	2,889
10	20,02	2,673
20	12,51	2,399
30	8,045	2,083
40	5,306	1,752
50	3,583	1,426
60	2,467	1,136
70	1,739	0,891
80	1,246	0,691

#### **USB-LIIDES**



Ekraan on varustatud USB-pesaga, mida kasutatakse, et uuendada tarkvara ja salvestada VVM 500 registreeritud informatsiooni.



USB-mälu ühendamisel kuvatakse ekraanil uus menüü (menüü 7).

#### Menüü 7.1 - "tarkvara uuendus"



võimaldab Teil uuendada VVM 500 tarkvara.



#### Tähelepanu!

Selleks, et järgmised funktsioonid töötaksid, peab USB-mälu sisaldama NIBE tarkvarafaile VVM 500 jaoks.

Info aken ekraani ülaosas näitab informatsiooni (alati inglise keeles) kõige tõenäolisema uuenduse kohta, mille uuendustarkvara on USB-mälust valinud.

See informatsioon näitab toodet, millele tarkvara on mõeldud, tarkvara versiooni ning üldist informatsiooni. Kui soovite valida mõne muu faili valitud faili asemel, saab õige faili valida "vali muu fail" kaudu.

#### alusta uuendamist

Valige "alusta uuendamist", kui soovite uuendust teha. Teilt küsitakse tarkvara uuendamise soovi kinnitust. Vastake "jah" jätkamiseks või "ei" tühistamiseks.

Kui vastasite "jah" eelmisele küsimusele, algab uuenduse tegemine, mille käiku saate ekraanilt jälgida. Kui uuenduse tegemine on lõpule jõudnud, taaskäivitatakse VVM 500.



## Vihje!

Tarkvarauuendus ei tühista VVM 500 menüüde seadistusi.



#### Hoiatus!

Kui uuenduse tegemine katkestatakse enne selle lõpule jõudmist (näiteks elektrikatkestuse korral jne), saab taastada tarkvara eelmise versiooni, kui hoida OK-nuppu käivituse ajal all kuni roheline tuli hakkab põlema (selleks läheb aega umbes 10 sekundit).

#### vali muu fail



Valige "vali muu fail" kui te ei soovi kasutada pakutud tarkvara. Failide sirvimisel kuvatakse informatsiooni tähistatud tarkvara kohta info aknas sarnaselt eelnevaga. Faili valimisel OK-nupu abil kuvatakse eelmine lehekülg (menüü 7.1), millelt saate valida uuenduse tegemise alustamise.

## Menüü 7.2 - logi



Seadistamise vahemik: 1 s - 60 min

Tehaseseade vahemik: 5 s

Siin saate valida, kuidas VVM 500 hetke mõõteväärtused tuleks salvestada USB mälu logifaili.

- Määrake soovitud intervall logide vahel. 1.
- 2. Tähistage "aktiveeritud".
- 3. VVM 500 hetkeväärtused salvestatakse määratud intervalliga USB-mälu faili kuni "aktiveeritud" tähistus eemaldatakse.

## Hoiatus!

Eemaldage märge "aktiveeritud" enne USB-mälu eemaldamist.

#### Põrandakütte logi registreerimine

Siin saate salvestada põrandakütte logi USB mälusse ja sel moel näha millal betoonplaat saavutab õige temperatuuri.

- menüüs 5.9.
- · Valige "põrandakütte logi aktiveeritud".
- Nüüd on loodud logi fail, kus on näha temperatuur ja elektriküttekeha võimsus. Logimine kestab kuni "põrandakütte logi aktiveeritud" tühistatakse või kui "põrandakuiv. funkts." seiskub.



## Hoiatus!

Enne USB mälu eemaldamist tühistage käsklus "põrandakütte logi aktiveeritud".

## Menüü 7.3 - seadete haldamine



Siin saate hallata (salvestada või kuvada) kõiki VVM 500 menüüseadeid (kasutaja- ja hooldusmenüüd) USB-mäluga.

"salvestage seaded" abil saate salvestada menüüseadistused USB-mällu, et neid hiljem taastada või kopeerida teise VVM 500.



## Hoiatus!

Menüüseadistuste salvestamisel USB-mällu asendate kõik varem USB-mällu salvestatud seadistused.

"taastage seaded" abil saate taastada kõik menüüseadistused USB-mälust.



## Hoiatus!

USB-mälust tehtud menüüde algseadistust ei saa tagasi võtta.

# Häired seadme töös

Enamikul juhtudel teavitab VVM 500 häiretest seadme töös (häired võivad vähendada mugavustunnet/hubasust), andes nendest märku häiresignaalidega ja kuvades ekraanil vajalikud juhtnöörid.

# Infomenüü

Kõik paigaldise mõõteväärtused asuvad sisemooduli menüüsüsteemi menüüs 3.1. Sageli lihtsustab veaallika leidmist väärtuste läbivaatamine selles menüüs.

# Häiresignaalide haldamine



Häiresignaal osutab rikkele seadme töös, mida näitab olekulamp, vilkudes vaheldumisi rohelise ja punase valgusega. Lisaks ilmub infoaknasse häirekella sümbol.

## HÄIRESIGNAAL

Kui olekulamp põleb häiresignaali korral punaselt, osutab see tööhäirele, mida sisemoodul ei suuda ise kõrvaldada. Keerates juhtimisnuppu ja vajutades OK-nuppu saate näha ekraanil häiresignaali liiki ja selle lähtestada. Sisemoodulit on võimalik seadistada ka väärtusele abirežiim.

*info / tegevus* Siin saate teavet häire kohta ja nõuandeid häire põhjustanud probleemi kõrvaldamiseks.

häire nullimine Paljudel juhtudel piisab "häire nullimine" valimisest, et toode naaseks tavarežiimile. Kui pärast "häire nullimine" valimist süttib roheline tuli, on häire kõrvaldatud. Kui endiselt põleb punane tuli ja ekraanil on menüü "alarm", siis on häire põhjustanud probleem endiselt lahendamata.

*abirežiim* "abirežiim" on üks avariirežiimi tüüpidest. Selle režiimi puhul jätkab sisemoodul kütmist ja/või sooja tarbevee tootmist sõltumata rikkest. Soojuspumba kompressor võib mitte töötada. Sel juhul kütab ja/või toodab sooja tarbevett elektriküttekeha.

## Hoiatus!

Režiimi abirežiim valimiseks peab häiretegevus olema valitud menüüs 5.1.4.



## Hoiatus!

"abirežiim" valimine ei tähenda häire põhjustanud probleemi kõrvaldamist. Seetõttu põleb olekulamp jätkuvalt punaselt.

# Veaotsing

Kui tööhäire ei ole ekraanil kuvatud, võite kasutada allpool toodud soovitusi:

## Põhitegevused

Alustage järgmiste punktide kontrollimisega:

- Lüliti (SF1) asend.
- Hoone grupi- ja peakaitsmed
- Juhtautomaatika kaitselüliti.
- Väike kaitselüliti seadmele VVM 500 (FC1).
- Ülekuumenemiskaitse seadmele VVM 500 (FQ10).
- Õigesti seadistatud koormusmonitor.

#### Sooja tarbevee temperatuur on liiga madal või kogus ei ole piisav.

- Sooja tarbevee väljapoole paigaldatud täiteventiil on suletud või kinni keeratud.
  - Avage ventiil.
- Seguklapi (kui selline on paigaldatud) väärtus on liiga madal.
  - Reguleerige seguklappi.
- VVM 500 valel töörežiimil.
  - Sisenege menüüsse 4.2. Režiimi "auto" korral valige suurem väärtus "lisakütte seiskamine" menüüs 4.9.2.
  - Režiimi "käsirežiim" korral valige "lisaküte".
  - Sooja vee tootmine toimub VVM 500 režiimil "käsirežiim". Kui õhk-vesi-soojuspump puudub, tuleb aktiveerida "lisaküte".
- Sooja tarbevee kulu on suur.
  - Oodake, kuni soe tarbevesi on kuumenenud. Sooja tarbevee tootmise ajutist suurendamist (ajutine "lux" režiim) saab aktiveerida menüüs 2.1.
- Liiga suur tarbevee vooluhulk.
  - Vähendage tarbevee vooluhulka, vaadake tehnilisest kirjeldusest andmeid sooja tarbevee tootlikkuse kohta lõigust "Tehniline kirjeldus".
- Liiga madal sooja tarbevee seadistus.
  - Sisenege menüüsse 2.2 ja valige kõrgem mugavusrežiim.
- Sooja vee kättesaadavus on madal "Smart Control" funktsiooni aktiveerimisel.
  - Kui sooja vee tarbimine on olnud väike, toodetakse tavapärasest vähem sooja tarbevett. Taaskäivitage seade.
- Liiga lühiajaline sooja tarbevee prioriteet või selle puudumine.
  - Sisenege menüüsse 4.9.1 ja suurendage ajavahemikku, mil soojal tarbeveel on prioriteet. Pange tähele, et tarbevee tootmise aja pikendamisel väheneb kütmisaeg, mille tulemusel võivad ruumitemperatuurid olla madalamad/ebaühtlased.
- "Puhkuserežiim" on aktiveeritud menüüs 4.7.
  - Sisenege menüüsse 4.7 ja valige "välja lülitatud".

#### Ruumitemperatuur on liiga madal

- Mitmes toas on termostaadid suletud.
  - Seadistage termostaadid maksimumi peale nii mitmes ruumis, kui võimalik. Termostaatide kinnikeeramise asemel seadistage ruumitemperatuur menüüs 1.1.

Vaadake kasutusjuhendist ptk "Nõuandeid energia säästmiseks" täpsema informatsiooni saamiseks termostaatide seadistamise parima viisi kohta.

• VVM 500 valel töörežiimil.

- Sisenege menüüsse 4.2. Režiimi "auto" korral valige suurem väärtus "kütte seiskamine" menüüs 4.9.2.
- Režiimi "käsirežiim" korral valige "küte". Kui sellest ei piisa, valige "lisaküte".
- Küttejuhtautomaatika on seadistatud liialt madalale väärtusele.
  - Sisenege menüüsse 1.1 "temperatuur" ja reguleerige küttegraafiku nihet ülespoole. Kui ruumitemperatuur on madal ainult siis, kui ilm on külm, tuleb küttegraafiku kaldenurka menüüs 1.9.1 "küttegraafik" ülespoole seadistada.
- Liiga lühiajaline kütte prioriteet või selle puudumine.
  - Sisenege menüüsse 4.9.1 ja suurendage ajavahemikku, mil küttel on prioriteet. Pange tähele, et kütmisaja pikendamisel väheneb sooja tarbevee tootmise aeg, mille tulemusel võivad sooja tarbevee kogused olla väiksemad.
- "Puhkuserežiim" on aktiveeritud menüüs 4.7.
  - Sisenege menüüsse 4.7 ja valige "välja lülitatud".
- Väline lüliti on ruumitemperatuuri muutmiseks aktiveeritud.
  - Kontrollige väliseid lüliteid.
- Kliimasüsteemis on õhk.
  - Õhutage kliimasüsteemi (vt lk 29).
- Kliimasüsteemi või soojuspumba ventiilid on suletud.
  - Avage ventiilid.

#### Ruumitemperatuur on liiga kõrge

- Küttejuhtautomaatika on seadistatud liialt kõrgele väärtusele.
  - Sisenege menüüsse 1.1 (temperatuur) ja alandage küttegraafiku nihet. Kui ruumitemperatuur on kõrge ainult siis, kui ilm on külm, tuleb küttegraafiku kaldenurka menüüs 1.9.1 "küttegraafik" allapoole seadistada.
- Väline lüliti on ruumitemperatuuri muutmiseks aktiveeritud.
  - Kontrollige väliseid lüliteid.

#### Madal süsteemi rõhk

- · Kliimasüsteemis ei ole piisavas koguses vett.
  - Täitke kliimasüsteem veega ja veenduge, et see ei leki (vt lk 29).

#### Õhk-vesi-soojuspumba kompressor ei käivitu

- Kütmise, sooja vee tootmise või jahutamise vajadus puudub (jahutamiseks on vajalik lisaseade).
  - VVM 500 ei saa kütmise, sooja tarbevee ega jahutamise signaali.
- Kompressor on temperatuuritingimuste tõttu blokeeritud.
  - Oodake kuni temperatuur on toote töövahemikus.
- Miinimumintervall kompressori käivituste vahel ei ole kätte jõudnud.
  - Oodake vähemalt 30 minutit ja seejärel kontrollige, kas kompressor käivitus.
- Häiresignaal on sisse lülitunud.
  - VVM 500 ajutiselt blokeeritud, vt menüüd 3.2 "Kompressori teave".

## Ainult elektriline lisaküte

Kui teil ei õnnestu riket kõrvaldada ja maja pole võimalik kütta, võite abi saabumiseni soojuspumpa edasi kasutada "ainult lisaküte". See tähendab, et maja kütmiseks kasutatakse ainult lisakütet.

## SEADISTAGE PAIGALDIS LISAKÜTTEREŽIIMILE

- 1. Sisenege menüüsse 4.2 režiimi valik.
- 2. Tähistage juhtimisnupu abil "ainult lisaküte" ja seejärel vajutage nupule "OK".
- Põhimenüüdesse naasmiseks vajutage tagasinupule "Back".

# **Lisaseadmed**

Kõik lisatarvikud ei pruugi olla kõigil turgudel saadaval.

Üksikasjalik teave lisatarvikute kohta ja terviklik lisatarvikute nimekiri on saadaval nibe.eu.

#### **AKTIIVJAHUTUS ACS 310\***

ACS 310 on lisaseade, mis võimaldab VVM 500-l kontrollida jahutuse tootmist.

Art nr 067 248

\*Lisaseadme jaoks on vajalik NIBE õhk-vesi-soojuspumba paigaldamine.

## ÜHENDUSKOMPLEKT SCA 30

SCA 30 võimaldab seadet VVM 500 ühendada päikeseküttega. Art nr 067 179

#### ENERGIA MÕÕTMISE KOMPLEKT EMK 500

See lisaseade paigaldatakse väliselt ja seda kasutatakse, et mõõta soojusenergia hulka basseini kütmiseks, sooja tarbevee tootmiseks, maja kütmiseks ja jahutamiseks.

Art nr 067 178

## VÄLINE TÄIENDAV ELEKTRIKÜTE ELK

Nende lisaseadmete puhul on vajalik lisaseade DEH 500 (astmeliselt juhitav lisaküte).

ELK 15

15 kW, 3 x 400 V Art nr 069 022

**ELK 42** 42 kW, 3 x 400 V Art nr 067 075 26 kW, 3 x 400 V Art nr 067 074

**ELK 26** 

**ELK 213** 7–13 kW, 3 x 400 V Art nr 069 500

#### TÄIENDAVAD 3-TEE VENTIILID ECS

Seda lisaseadet kasutatakse, kui VVM 500 on paigaldatud majja, kus on vähemalt kaks erinevat küttesüsteemi, mis nõuavad erinevaid pealevoolutemperatuure.

ECS 40 (Max 80 m<sup>2</sup>) Art nr 067 287

#### ECS 41 (umbkaudu 80-250 m<sup>2</sup>) Art nr 067 288

#### **NIISKUSANDUR HTS 40**

Seda lisatarvikut kasutatakse niiskuse ja temperatuuride kuvamiseks ja reguleerimiseks nii kütmise kui jahutamise ajal.

Art nr. 067 538

## VÄLJATÕMBEÕHUMOODUL F135\*

F135 on väljatõmbeõhumoodul, mis on spetsiaalselt välja töötatud mehaanilise väljatõmbeõhu soojusenergia kombineerimiseks õhkvesi-soojuspumbaga. Sisemooduli/juhtmooduli juhtseadmed F135.

Art nr 066 075

\*Lisaseadme jaoks on vajalik NIBE õhk-vesi-soojuspumba paigaldamine.

#### **HRV SEADE ERS**

Seda lisatarvikut kasutatakse eluaseme varustamiseks ventilatsiooniõhust saadud energiaga. Seade ventileerib maja ja soojendab sissepuhkeõhku vastavalt vajadusele.

ERS 20-250<sup>1</sup>

Art nr 066 068

#### ERS S10-400<sup>1</sup>

Art nr 066 163

ERS 30-400<sup>1</sup>

Art nr 066 165

<sup>1</sup> Eelsoojendi võib olla vajalik.

#### **ABIRELEE HR 10**

Lisareleed HR 10 kasutatakse välimiste 1-3-faasiliste koormuste juhtimiseks nagu nt õlipõletid, elektriküttekehad ja pumbad. Art nr 067 309

## PÄIKESEELEKTRI SIDEMOODUL EME 20

EME 20 kasutatakse sidepidamise ja juhtimise võimaldamiseks päikesepaneelide inverterite NIBE ja VVM 500 vahel.

Art nr 057 188

#### SIDEMOODUL MODBUS 40

MODBUS 40 võimaldab seadet VVM 500 juhtida ja jälgida maja DUC (arvutite alamkeskus) abil. Ühendus toimub MODBUS-RTUkasutamisel.

Art nr 067 144

#### **SIDEMOODUL SMS 40**

Kui internetiühendus puudub, saate kasutada lisaseadet SMS 40, et juhtida VVM 500 SMSi teel.

Art nr 067 073

#### ENERGIA MÕÕTMISE KOMPLEKT PÄIKESEENERGIAST TOODETUD ELEKTRILE EME 10

EME 10 kasutatakse päikeseenergiast toodetud elektrikasutuse optimeerimiseks. EME 10 mõõdab trafo kaudu inverterist tulevat voolu ja töötab kõigi inverteritega.

Art nr 067 541

#### **BASSEINIKÜTE POOL 500**

POOL 500 on lisaseade, mis võimaldab basseinikütet koos VVM 500. Art nr 067 181

#### **RUUMIMOODUL RMU 40**

Ruumimoodul on sisseehitatud ruumianduriga lisaseade, millega VVM 500-t saab juhtida ja jälgida maja teisest ruumist peale selle, kus seade asub.

Art nr 067 064

## VÄLISE KÜTTEALLIKA TORU DEH 500 (õli/elekter/gaas)

Art nr 067 180

## PÄIKESEKÜTTE KOMPLEKT NIBE PV

NIBE Päikeseküte on moodulsüsteem, mis koosneb päikesepaneelidest, monteerimisosadest ja inverteritest ning mida kasutatakse omaenda elektri tootmiseks.

#### **LISAKAART AXC 40**

Lisakaart on vajalik siis, kui astmetega juhitav lisaküte (nt väline elektriboiler) või 3-tee ventiiliga juhitav lisaküte (nt puidu-/õli-/gaasi-/graanulkatel) ühendatakse seadmega VVM 500.

Lisakaarti on vaja ka siis, kui näiteks väline tsirkulatsioonipump on seadmega VVM 500 ühendatud samal ajal, kui aktiveeritakse häiresignaal.

Art nr 067 060

#### **AKUMULATSIOONIPAAK UKV**

Puhverpaak on akumulatsioonipaak, mille saab ühendada soojuspumba või muu välise soojusallikaga ja sellel võib olla mitmeid erinevaid rakendusi.

**UKV 40** Art nr 088 470 **UKV 100** Art nr 088 207

UKV 200 Jahutus Art nr 080 321 **UKV 300 Jahutus** Art nr 080 330

# **Tehnilised andmed**

# Mõõdud





# Tehnilised spetsifikatsioonid

3 x 400 V		
Elektrilised andmed		
Lisaenergia	kW	9
Nimipinge		400 V 3N~50 Hz
Max rakendusvool	А	16,2
Kaitse	А	16
Küttepumba võimsus	W	3 - 76
Laadimispumba väljundvõimsus	W	3 – 76
Kesta kaitseklass		IP21
Küttekontuur		
Tsirkulatsioonipumba energiaklass		väikese energiakuluga
Laadimispumba energiaklass		väikese energiakuluga
Küttesüsteemi max rõhk	MPa	0,3 (3 baari)
Min vooluhulk	l/h	500
Soojuskandja max temp.	°C	70
Toruühendused		
Soojuskandja, vasktoru	G25	sise
Sooja vee ühendus	G25	väl.
Külma vee ühendus	G25	sise
Soojuspumba ühendused	G25	sise

Mitmesugust			
Sisemoodul			
Sooja tarbevee spiraalsoojusvaheti maht	I	22,8	
Sisemooduli kogumaht	I	500	
Akumulatsioonipaagi maht	I	80	
Maht, päikesespiraal	I	2	
Sooja tarbevee spiraalsoojusvaheti sulgumisrõhk	MPa	1,0	
		(10 baari)	
Lubatud max surve sisemoodulis	MPa	0,3 (3 baari)	
Sooja tarbevee tootlikkus vastavalt standardile EN 16147			
Sooja tarbevee kogus (40 °C)*	liiter	390	
Mõõtmed ja kaal			
Laius	mm	760	
Sügavus	mm	900	
Kõrgus	mm	1900	
Nõutav lae kõrgus	mm	2 000	
Mass (pakendita)	kg	240	
Art nr			
Art nr		069 400	

\*Kehtib tavapärase mugavusrežiimi puhul, kraanivee vooluhulk 8 liitrit minutis ja sissetuleva külma vee temperatuur 10 °C. Kõrgema sooja tarbevee temperatuuri saab madalama kraanivee vooluhulga juures.

## Elektriskeem

3 X 400 V











# **Terminite register**

#### A

Abimenüü, 38 Ainult elektriline lisaküte, 57 Akendes sirvimine, 38 Algrõhk, 12 Automaatkaitse, 17 AUX-sisendite valiku võimalus, 25 AUX-väljundi valiku võimalus (pingevaba vaherelee), 26 R Bassein, 33 Е Ekraan, 35 Elektriline lisaküte - maksimaalne väljundvõimsus Sukelküttekeha võimsusastmed, 23 Elektrilise küttekeha kaardi katte eemaldamine, 18 Elektrilise lisakütte maksimaalne võimsus, 23 Elektriskeem, 62 Elektritoite ühendus, 19 Elektriühendused, 17, 21 Automaatkaitse, 17 Elektrilise küttekeha kaardi katte eemaldamine, 18 Elektrilise lisakütte maksimaalne võimsus, 23 Elektritoite ühendus, 19 Juhtautomaatika jaoks välise tööpinge ühendamine, 20 Juurdepääs elektriühendustele, 17 Kaablite fikseerimine, 18 Koormusmonitor, 24 Lisaseadmete paigaldamine, 28 Lisaühendused, 24 NIBE Uplink, 24 Põhikaardi katte eemaldamine, 18 Ruumiandur, 21 Seadistused, 23 Side, 21 Sisendkaardi luugi avamine, 18 Tariifi reguleerimine, 20 Väline pealevoolutemperatuuri andur, 19 Välise ühenduse valikud (AUX), 24 Välisõhu andur, 20 Ühendused, 19 Üldteave, 17 Ülekuumenemiskaitse, 17 Erinevad ühendusvõimalused Kaks või enam kliimasüsteemi, 16 Esmane käivitus ja reguleerimine, 29 Järelseadistamine, õhutamine, 31 Kasutusele võtmine ilma soojuspumbata, 31 Esmane käivitus ja seadistamine Ettevalmistused, 29 Käivitusjuhend, 30 Ettevalmistused, 29

#### Н

Hooldus, 52 Hooldustoimingud, 52 Hooldustoimingud, 52 Kliimasüsteemi tühjendamine, 52 Säästurežiim, 52 Tarbeveeboileri tühjendamine, 52 Temperatuurianduri andmed, 52 USB-liides, 53 Häired seadme töös, 55 Ainult elektriline lisaküte, 57 Häiresignaal, 55 Häiresignaalide haldamine, 55 Veaotsing, 55 Häiresignaal, 55 Häiresignaalide haldamine, 55

## J

Jahutusrežiimi näit, 26 Juhtautomaatika jaoks välise tööpinge ühendamine, 20 Juhtimine, 35, 39 Juhtimine – menüüd, 39 Juhtimine – sisseiuhatus, 35 Juhtimine – menüüd, 39 Menüü 5 -HOOLDUS, 42 Juhtimine - sissejuhatus, 35 Juhtpaneel, 35 Menüüsüsteem, 35 Juhtimisnupp, 35 Juhtpaneel, 35 Ekraan, 35 Juhtimisnupp, 35 Lüliti, 35 OK-nupp, 35 Olekulamp, 35 Tagasinupp "Back", 35 Juurdepääs elektriühendustele, 17 Järelseadistamine, õhutamine, 31

#### K

Kaablite fikseerimine, 18 Kaasasolevad komponendid, 7 Kasutusele võtmine ilma soojuspumbata, 31 Kasutuselevõtmine ja seadistamine Bassein, 33 SG Ready, 33 Sooja tarbevee ringluse seadistamine, 33 Kliimasüsteem, 15 Kliimasüsteemi tühjendamine, 52 Kliimasüsteemi õhutamine, 29 Kliimasüsteemi ühendamine, 15 Kuuma vee tsirkulatsioon, 26 Käikulaskmine ja reguleerimine Käivitamine ja ülevaatus, 30 Täitmine ja õhutamine, 29 Käivitamine ja kontroll Pumba töökiirus, 31 Käivitamine ja ülevaatus, 30 Käivitusjuhend, 30 Külm ja soe vesi, 15 Külma ja sooja vee ühendamine, 15 τ. Lisaseadmed, 59 Lisaseadmete paigaldamine, 28 Lisaühendused, 24 AUX-sisendite valikuvõimalused, 25 Lüliti, 35

#### Μ

Menüü 5 -HOOLDUS, 42 Menüüsüsteem, 35 Abimenüü, 38 Akendes sirvimine, 38 Menüü valimine, 37 Töö, 37 Valikute tegemine, 37 Virtuaalse klaviatuuri kasutamine, 38 Väärtuse seadistamine, 37 Menüü valimine, 37 Montaaž, 7 Mõõdud ja toruühendused, 14 Märgistus, 4

#### N

NIBE Uplink, 24

#### 0

Ohutusteave, 4 Märgistus, 4 Seerianumber, 4 Sümbolid, 4 OK-nupp, 35 Olekulamp, 35 Oluline teave, 4 Märgistus, 4 Ohutusteave, 4 Sümbolid, 4 Süsteemi ülevaatus, 5 Taaskasutus, 5 Välismoodulid, 6 Ühilduvad õhk-vesi-soojuspumbad, 6

#### Ρ

Paigaldise ülevaatamine, 5 Paigaldusalternatiiv, 15 Soojaveeboiler elektrilise sukelküttekehaga., 16 Sooja vee tsirkulatsiooni ühendamine, 16 Paigalduskoht, 7 Paigaldusvõimalused Ühendus kasutuse ajal ilma soojuspumbata, 15 Paneelide eemaldamine, 8 Pumba töökiirus, 31 Põhikaardi katte eemaldamine, 18

# Ruumiandur, 21

R

Seaded

Avariirežiim, 23 Seadistused, 23 Seadme- ja paigaldusmõõdud, 60 Seerianumber, 4 SG Ready, 33 Sisemooduli konstruktsioon, 9 Komponentide asukohad, 9 Sisendkaardi luugi avamine, 18 Sooja tarbevee ringluse seadistamine, 33 Sooja tarbevee spiraalsoojusvaheti täitmine, 29 Sooja tarbevee tsirkulatsiooni ühendamine, 16 Säästurežiim, 23, 52 Elektrivarustus avariirežiimis, 23 Sümbolid, 4 Sümbolite tähendus, 13 Süsteemi skeem, 13

#### Т

Taaskasutus, 5 Tagasinupp "Back", 35 Tarbeveeboileri tühjendamine, 52 Tariifi reguleerimine, 20 Tarne ja käsitlemine Paneelide eemaldamine, 8 Tarne ja käsitsemine, 7 Kaasasolevad komponendid, 7 Montaaž, 7

Paigalduskoht, 7 Transport, 7 Tehnilised andmed, 60-61 Elektriskeem, 62 Seadme- ja paigaldusmõõdud, 60 Tehnilised andmed, 61 Temperatuurianduri andmed, 52 Toru- ja ventilatsiooniühendused Kliimasüsteem, 15 Kliimasüsteemi ühendamine, 15 Toruühendus, soojuskandja, 15 Toruühendused, 11 Külm ja soe vesi Külma ja sooja vee ühendamine, 15 Mõõdud ja toruühendused, 14 Paigaldusalternatiiv, 15 Sümbolite tähendus, 13 Süsteemi maht, 12 Süsteemi skeem, 13 Toruühendus, soojuskandja, 15 Üldised toruühendused, 11 Transport, 7 Täiendav tsirkulatsioonipump, 26 täitmine, 29 Täitmine ja õhutamine, 29 Kliimasüsteemi õhutamine, 29 Sooja tarbevee spiraalsoojusvaheti täitmine, 29 täitmine, 29 Töö, 37 U USB-liides, 53 v Valikute tegemine, 37 Veaotsing, 55 Virtuaalse klaviatuuri kasutamine, 38 Vooluandurite ühendamine, 24 Väline pealevoolutemperatuuri andur, 19 Välise ühenduse valikud (AUX), 24 AUX-väljundi valikud (potentsiaalivaba muutrelee), 26 Jahutusrežiimi näit, 26 Sooja vee tsirkulatsioon, 26 Täiendav tsirkulatsioonipump, 26 Välismoodulid, 6 Välisõhu andur, 20 Väärtuse seadistamine, 37 Ü Ühendused, 19 Ühendus kasutuse ajal ilma soojuspumbata, 15 Ühilduvad õhk-vesi-soojuspumbad, 6

Ülekuumenemiskaitse, 17 Lähtestamine, 17

## Kontaktteave

#### **AUSTRIA**

KNV Energietechnik GmbH Gahberggasse 11, 4861 Schörfling Tel: +43 (0)7662 8963-0 mail@knv.at knv.at

#### FINLAND

NIBE Energy Systems Oy Juurakkotie 3, 01510 Vantaa Tel: +358 (0)9 274 6970 info@nibe.fi nibe.fi

#### **GREAT BRITAIN**

NIBE Energy Systems Ltd 3C Broom Business Park, Bridge Way, S41 9QG Chesterfield Tel: +44 (0)330 311 2201 info@nibe.co.uk nibe.co.uk

#### POLAND

NIBE-BIAWAR Sp. z o.o. Al. Jana Pawla II 57, 15-703 Bialystok Tel: +48 (0)85 66 28 490 biawar.com.pl

#### **CZECH REPUBLIC**

Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o. Dražice 69, 29471 Benátky n. Jiz. Tel: +420 326 373 801 nibe@nibe.cz nibe.cz

#### FRANCE

NIBE Energy Systems France SAS Zone industrielle RD 28 Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux Tél: 04 74 00 92 92 info@nibe.fr nibe.fr

#### NETHERLANDS

NIBE Energietechniek B.V. Energieweg 31, 4906 CG Oosterhout Tel: +31 (0)168 47 77 22 info@nibenl.nl nibenl.nl

#### SWEDEN

NIBE Energy Systems Box 14 Hannabadsvägen 5, 285 21 Markaryd Tel: +46 (0)433-27 30 00 info@nibe.se nibe.se

#### DENMARK

Vølund Varmeteknik A/S Industrivej Nord 7B, 7400 Herning Tel: +45 97 17 20 33 info@volundvt.dk volundvt.dk

#### GERMANY

NIBE Systemtechnik GmbH Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle Tel: +49 (0)51417546-0 info@nibe.de nibe.de

#### NORWAY

ABK-Qviller AS Brobekkveien 80, 0582 Oslo Tel: (+47) 23 17 05 20 post@abkqviller.no nibe.no

#### SWITZERLAND

NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG Industriepark, CH-6246 Altishofen Tel. +41 (0)58 252 21 00 info@nibe.ch nibe.ch

Käesolevas nimekirjas mitte esinevate riikide kohta info saamiseks palume võtta ühendust NIBE Sweden'iga või lugeda täiendavat teavet aadressilt nibe.eu.

NIBE Energy Systems Hannabadsvägen 5 Box 14 SE-285 21 Markaryd info@nibe.se nibe.eu

Käesolev on NIBE Energy Systems väljaanne. Kõik tootejoonised, faktid ja andmed põhinevad väljaande heakskiitmise ajal saadaoleval teabel.

NIBE Energy Systems ei vastuta võimalike fakti- ja trükivigade eest käesolevas väljaandes.



©2022 NIBE ENERGY SYSTEMS